129 8000 9.05

PT
Português

Manual de instruções

EGO FLASH

Índice

3 Introdução / Prefácio 6

4 Indicações de segurança 7

5 Peças fornecidas / Conteúdo da embalagem 8

6 Instruções de montagem 9

6.1 Requisitos 9

6.1.1 Veículo 9

6.1.2 Telefone móvel 9

6.1.3 Função de silenciamento do rádio (mute) 9

6.1.4 Ampliação para EGO FLASH no caso de já ter instalado um outro sistema mãos livres Funkwerk 9

6.1.5 Altifalante externo / Conexão para telefone do autorádio 10

6.1.6 Line-In no autorádio 10

6.2 Locais de montagem 10

6.2.1 Verificar o comprimento dos cabos 10

6.2.2 Selecção do local de montagem para a caixa electrónica 10

6.2.3 Selecção do local de montagem para o microfone 11

6.2.4 Selecção do local de montagem para a consola com visor integrado 11

6.3 Montagem 12

6.3.1 Fixar a caixa electrónica 12

6.3.2 Fixar o microfone 12

6.3.3 Fixar a consola com visor integrado 13

6.4 Esquema de conexões 13

6.4.1 Comum 13

6.4.2 Cabo de conexão Mute EGO 14

6.5 Instalação do cabo de conexão ISO 15

6.5.1 Verificação das entradas Mute / ISO-Profi 15

6.5.2 Verificar a instalação 18

6.5.3 Altifalante externo ... 18

6.6 Conexão das componentes à caixa electrónica ... 19

6.7. Conexão do EGO iDapter à caixa electrónica ... 21

7 Manual de instruções ... 22

7.1 Funções ... 22

7.1.1 Resumo das funções ... 22

7.2 Símbolos ... 22

7.2.1 Funções das teclas ... 23

7.2.2 Símbolos da barra de estado ... 24

7.2.3 Símbolos do speller ... 24

7.2.4 Símbolos das opções de menu ... 24

7.3 Speller ... 25

7.4 Colocação em funcionamento ... 25

7.4.1 Sobre a tecnologia Bluetooth® ... 25

7.4.2 Ligar / Desligar ... 26

7.4.3 Introdução do PIN Bluetooth® ... 26

7.4.4 Modo mãos livres (perfil Handsfree) ... 26

7.4.5 Ligação automática ... 26

7.4.6 Chamar ... 27

7.5 Os menus ... 29

7.5.1 Administração de utilizadores ... 31

7.5.2 Definições ... 32

7.5.3 Leitor iPod™ ... 34

7.5.4 Leitor de música ... 35

7.5.5 Lista telefónica ... 36

7.5.6 Registos de chamadas ... 37

7.5.7 Mensagens ... 37

7.6 Comando vocal ... 38

8 Actualização do software 41
9 Assistência 42
10 Peças de substituição e acessórios 45
10.1 Anschlusskonzept des EGO Mute Kabel 46
11 Dados técnicos 48
12 Homologações 48
13 Certificado de conformidade 49
14 Linha de atendimento 50

Índice de figuras

Fig. 01: Peças fornecidas 8
Fig. 02: Direcção de emissão da antena Bluetooth® 10
Fig. 03: Local de montagem da caixa electrónica 11
Fig. 04: Local de montagem do microfone 11
Fig. 05: Dimensões de montagem da caixa electrónica 12
Fig. 06: Conexão do mini conector ISO 13
Fig. 07: Caixa ISO-Profi 14
Fig. 08: Cabo de conexão Mute EGO 14
Fig. 09: Processo de instalação 15
Fig. 10: Atribuição dos pinos dependente do modelo 16
Fig. 10a: Atribuição dos pinos do conector 16
Fig. 10b: Sistema de conexão 16
Fig. 11: Atribuição dos pinos dependente do modelo (Cabo de conexão Mute EGO) 17
Fig. 11a: Atribuição dos pinos do conector Cabo de conexão Mute EGO 17
Fig. 11b: Sistema de conexão Cabo de conexão Mute EGO 17
Fig. 12a/b: Aspecto depois da troca de cabos 18
Fig. 13: Altifalante externo 19
Fig. 14: Conexão da caixa electrónica 20
Fig. 14a: Conexão do EGO iDapter 21
Fig. 15: Barra de estado 24
Fig. 16: Esquema de conexões cabo de conexão Mute EGO 46

3 Introdução / Prefácio

Muitos parabéns pela aquisição do seu novo EGO!

Pode consultar a lista telefónica, ler mensagens ou controlar a reprodução de música. Em combinação com o comando intuitivo, o EGO FLASH é um sistema prático e flexível com visor OLED extremamente nítido. Graças ao formato de fácil manuseamento e ao design elegante, este equipamento chama realmente a atenção no interior do seu veículo.

A montagem do EGO FLASH no veículo exige conhecimentos e capacidades técnicas especiais. Como tal, recomendamos vivamente que a montagem seja levada a cabo numa oficina.

Antes da montagem no veículo, certifique-se de que o seu telefone móvel é compatível com o EGO FLASH. Se necessário, pergunte ao seu vendedor ou na sua oficina. A nossa assistência também se encontra à sua disposição para o esclarecimento de questões. Através da nossa página na internet pode obter mais informações relativas à compatibilidade com os diferentes telefones móveis.

4 Indicações de segurança

1. **Montagem inadequada** – Uma montagem inadequada pode provocar danos no aparelho ou no veículo! Para a montagem do sistema são necessários conhecimentos e capacidades técnicas especiais. Recomendamos vivamente que a montagem seja levada a cabo numa oficina.
2. **Perigo de ferimentos** – A montagem do aparelho em locais inadequados pode provocar ferimentos em caso de um acidente de viação ou comprometer a eficácia dos dispositivos de segurança. Tenha em conta as indicações do capítulo „Montagem“!
3. **Perigo de ferimentos / danos materiais** – Ao retirar revestimentos com ferramentas aguçadas ou afiadas, podem provocar-se ferimentos ou danos materiais. Retire as peças com cuidado. Não exerça directamente pressão sobre cabos de conexão.
4. **Comprometimento da segurança rodoviária** – A falta de atenção pode provocar situações de trânsito perigosas. Mesmo que esteja a utilizar o sistema mãos-livres, tem de estar permanentemente atento ao trânsito. Em situações mais complicadas deve mesmo evitar utilizar o telefone!
5. **Danificação do airbag** – Se o sistema for montado num local inadequado, o airbag pode ser danificado ou o seu funcionamento comprometido. Coloque os componentes fora da área de alcance do airbag!
6. **Danos no isolamento** – Isolamentos danificados podem provocar danos no dispositivo. Depois de instalados, os cabos não podem ser sujeitos a esticões. Coloque os cabos de modo a não serem esmagados ou friccionarem entre si ou contra outros objectos.
7. **Danos causados por inversão da polaridade ou curto-circuito** – Cabos incorrectamente ligados ou curtos-circuitos podem provocar danos graves no dispositivo. Antes de iniciar a instalação, é fundamental retirar os bornes da bateria.
8. **Danificação de componentes importantes do veículo** – Durante a execução de furos de fixação ou aparafusamento de parafusos auto-roscantes podem ser danificados componentes importantes do veículo ou tubos. Certifique-se de que também há espaço suficiente entre os parafusos e os furos!
9. **Interferência nos sistemas electrónicos de bordo** – Apesar da elevada segurança de radiação, em caso de montagem incorrecta podem ocorrer interferências nos sistemas electrónicos de bordo. Tenha em conta as indicações do fabricante do automóvel!
10. **Utilização aprovada** – O EGO FLASH destina-se a ser exclusivamente utilizado com telefones móveis Bluetooth® e dispositivos A2DP em veículos.
11. **Danos devido a peças de substituição inadequadas** – Peças de substituição ou de troca inadequadas podem provocar avarias. Utilize exclusivamente as peças indicadas no ponto „Peças de substituição e acessórios“!
12. **Comprometimento da segurança rodoviária** – Para a sua própria segurança, não realize o procedimento de emparelhamento enquanto estiver a conduzir!

5 Peças fornecidas / Conteúdo da embalagem

Entrega variante 1

[1] Caixa electrónica
[2] Consola com visor OLED integrado
[3] Microfone
[4] Almofada adesiva
[5] Guia Rápido / Indicações de segurança
[6] Cabo adaptador ISO

Entrega variante 2

[1] Caixa electrónica
[2] Consola com visor OLED integrado
[3] Microfone
[4] Almofada adesiva
[5] Guia Rápido / Indicações de segurança
[7] Cabo de conexão Mute EGO
[8] Caixa ISO-Profi

Entrega variante 3

[1] Caixa electrónica
[2] Consola com visor OLED integrado
[3] Microfone
[4] Almofada adesiva
[5] Guia Rápido / Indicações de segurança
* sem cabo

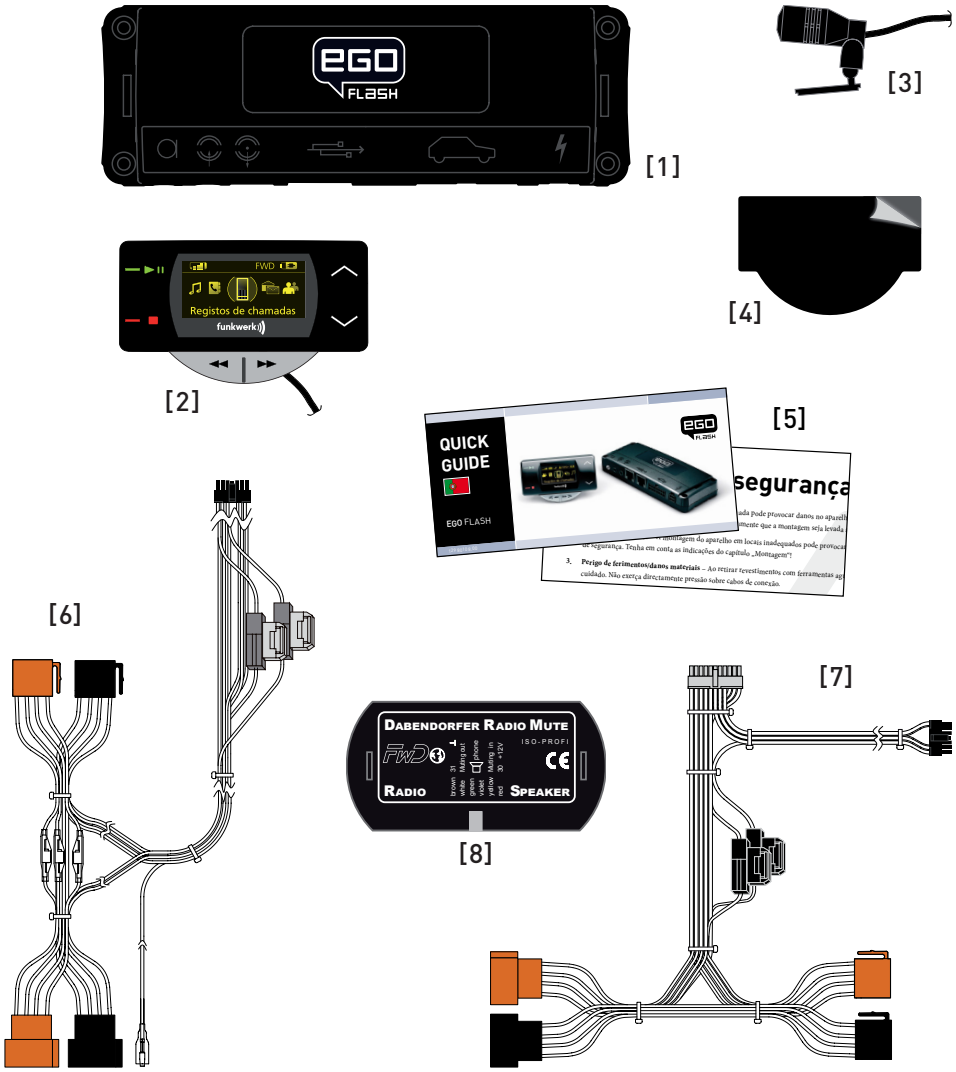


Fig. 01:
Peças fornecidas

VERIFIQUE se o conteúdo da embalagem está completo. No caso de faltarem componentes, dirija-se com toda a confiança à nossa linha de atendimento: 0800 0 393 393, de segunda a quinta das 7:15 às 18:00 sexta das 7:15 às 16:00

6 Instruções de montagem

6.1 Requisitos

Antes da montagem do EGO FLASH, informe-se sobre as funções e possibilidades de conexão do seu autorádio. Importantes são a função de silenciamento do rádio, a entrada de telefone e a entrada Line-In. Para saber quais destas entradas o seu autorádio possui, consulte a documentação do mesmo.

6.1.1 Veículo

O EGO FLASH só pode ser montado em automóveis com uma voltagem de bordo de 12 V, pólo negativo à terra. Caso o automóvel não possua um autorádio, é necessário um altifalante externo. Para a fixação do alojamento para o suporte carregador (opção), é necessário um suporte específico do veículo, que pode adquirir no comércio especializado.

6.1.2 Telefone móvel

De modo a poder operar o EGO FLASH, tem de estar disponível um telefone compatível com o Bluetooth®. Na página da internet *www.fwd-online.com* pode consultar uma lista dos telefones móveis Bluetooth® suportados.

6.1.3 Função de silenciamento do rádio (mute)

A função de silenciamento (mute) retira automaticamente o som ao rádio durante uma chamada. Esta função é suportada pelo EGO FLASH. Para saber se o seu autorádio possui esta função, consulte a documentação do aparelho. Se o seu autorádio não possuir uma conexão mute, pode utilizar a Stereo Mute Box (opção) para poder realizar o silenciamento dos altifalantes.

6.1.4 Ampliação para EGO FLASH no caso de já ter instalado um outro sistema mãos livres Funkwerk

Para os clientes que já possuam um sistema mãos livres Funkwerk (p. ex., Audio 2000, 3000, Audio blue, Audio com, Audio compact) e que desejam passar de forma descomplicada para o EGO FLASH, existe o cabo adaptador. O cabo adaptador conecta o cabo ISO do seu actual sistema mãos livres Funkwerk já instalado ao EGO FLASH e está incluído nos acessórios.

NOTA! Esta ampliação simples apenas é possível no caso de a montagem ser feita sem a Stereo Mute Box. Para a montagem do EGO FLASH com a Stereo Mute Box, é necessário utilizar o cabo de conexão ISO da Stereo Mute Box para a conexão ao veículo.

6.1.5 Altifalante externo / Conexão para telefone do autorádio

A comutação do altifalante do rádio para EGO FLASH faz-se através de contactos de comutação. Estes estão preparados para uma potência de no máximo 35 W (sinusoidal). Potências de altifalantes de mais de 35 W levam ao desgaste precoce dos contactos de comutação. Para potências de saída mais elevadas, utilize a conexão para telefone do autorádio ou um altifalante externo (5 W/4 Ohm). Esta conexão está preparada apenas para a reprodução de chamadas.

6.1.6 Line-In no autorádio

Para a reprodução de música em qualidade stereo, é necessária uma conexão Line-In no autorádio. Como variantes de conexão para Line-In, o autorádio pode dispor de uma Line-In através de um mini ISO (bloco de conexão C), de uma ficha de 3,5 mm ou de uma conexão Cinch. Para a ligação entre a Line-Out do EGO FLASH e a variante de conexão da Line-In no seu autorádio, é necessária a instalação do respectivo cabo de conexão. Se o seu autorádio não possuir uma conexão Line-In, pode utilizar a Stereo Mute Box (opção) para a reprodução de música em qualidade stereo através dos altifalantes da frente do veículo.

6.2 Locais de montagem

PERIGO DE FERIMENTO! A montagem do aparelho em locais inadequados pode provocar ferimentos em caso de um acidente de viação ou comprometer a eficácia dos dispositivos de segurança!

6.2.1 Verificar o comprimento dos cabos

Antes de fixar definitivamente os componentes, verifique se os locais de montagem foram escolhidos de maneira a que o comprimento dos cabos seja suficiente para ligar as diferentes peças umas às outras.

6.2.2 Selecção do local de montagem para a caixa electrónica

Na caixa electrónica, encontra-se a antena Bluetooth® para a ligação ao telefone móvel. A emissão processa-se preferencialmente pela parte da frente. Por isso, aquando da montagem da caixa electrónica no veículo, convém que a parte da frente se encontre virada para o interior deste (v. fig. 02). O ideal é montá-la na vertical. Não são permitidas protecções metálicas (coberturas de metal ou de plástico metalizado) entre o painel da frente e o habitáculo, uma vez que estas irão interferir com a ligação Bluetooth®. Também não é permitida a montagem atrás de outros aparelhos como o autorádio, atrás do tablier ou em cima de porta-luvas com protecção de metal.
É permitida a utilização de coberturas de plástico, materiais têxteis ou madeira.

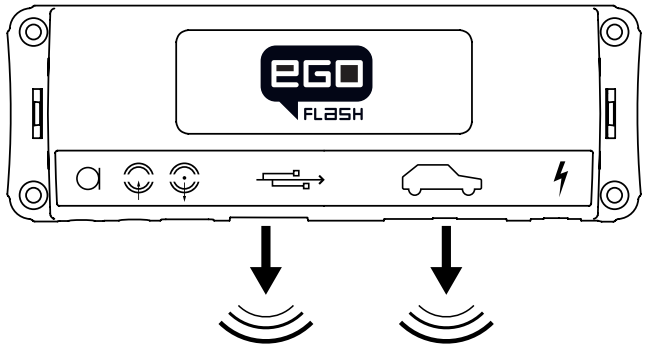


Fig. 02: Direcção de emissão da antena Bluetooth®

Adequado para a caixa electrónica:
área do passageiro, junto da consola central por baixo do revestimento, consola de montagem específica do veículo (comércio especializado) Os locais de montagem sugeridos encontram-se na figura do lado direito.

Outros locais de montagem inadequados:
zona das pernas e dos joelhos, eventual zona de impacto da cabeça, área de actuação do airbag, compartimento do motor

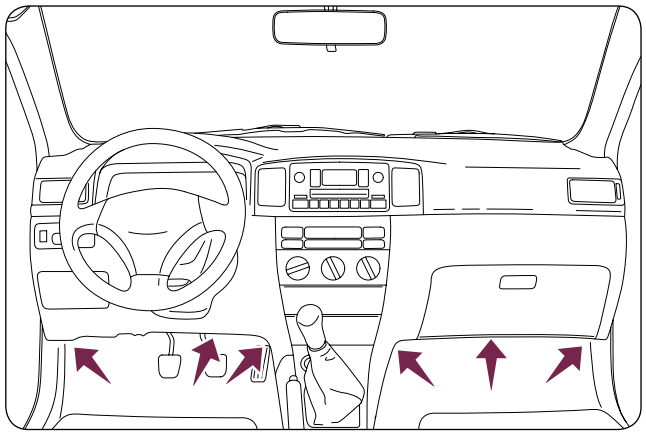


Fig. 03: Local de montagem da caixa electrónica

6.2.3 Selecção do local de montagem para o microfone

Adequado para o microfone:
se o som chega ao microfone sem barreiras (a distância entre a pessoa que está a falar e o microfone deve ser de aprox. 35 cm), no pilar A (entre o vidro da frente e o vidro lateral), junto da pala de sol do condutor, no tablier

Não adequado para o microfone:
perto do altifalante (distância inferior a 80 cm), debaixo do tablier, na corrente de ar da janela ou do ventilador

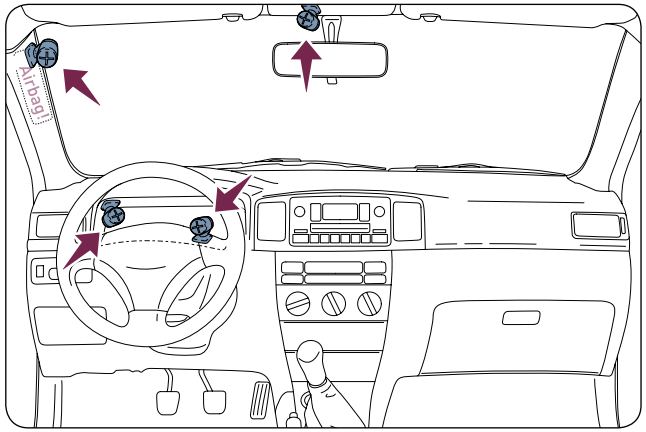


Fig. 04: Local de montagem do microfone

A figura mostra uma sugestão de montagem para o microfone. Uma alternativa é a fixação do microfone na pala de sol com o clip juntamente fornecido.

6.2.4 Selecção do local de montagem para a consola com visor integrado

Adequado para a consola:
na área por cima do alojamento DIN perto do volante (numa posição em que possa ser bem visto e bem alcançado pelo condutor)

Não adequado para a consola:
área de actuação do airbag, eventual zona de impacto da cabeça, fora do alcance do condutor

6.3 Montagem

DANOS EM PEÇAS IMPORTANTES DO VEÍCULO! Durante a execução de furos de fixação ou aparafusamento de parafusos auto-roscantes podem ser danificados componentes importantes do veículo. Certifique-se de que também há espaço suficiente entre os parafusos e os furos!

6.3.1 Fixar a caixa electrónica

No comércio especializado podem obter-se consolas de montagem para uma série de modelos de veículos. Estas servem para a montagem de todos os elementos do EGO FLASH, incluindo a caixa electrónica. Caso não utilize uma consola de montagem, proceda da seguinte forma:

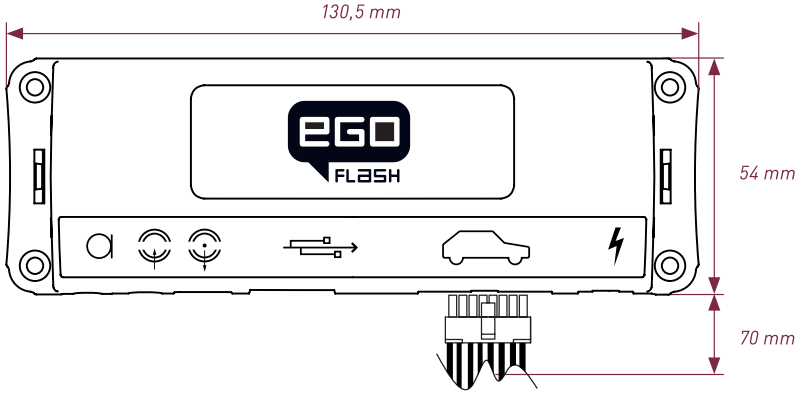


Fig. 05: Dimensões de montagem da caixa electrónica

Determinar os locais de fixação

Certifique-se de que fica livre um espaço de aprox. 70 mm para as fichas de conexão. Marque os pontos de aparafusamento.

Fixar a caixa electrónica

Para fixar a caixa electrónica, utilize os quatro parafusos Parker com as respectivas arruelas planas. Recomendamos um parafuso Parker com as dimensões „ST 2,9x25 DIN 7981“. Estes são ideais para a fixação da caixa electrónica. Faça os furos com uma broca de 2 mm.

6.3.2 Fixar o microfone

Determinar o local de fixação

O suporte do microfone tem na parte de trás uma fita autocolante A superfície de fixação deve ter um tamanho e uma forma semelhante à do suporte do microfone. O cabo de conexão tem de chegar até à caixa electrónica! Coloque o microfone com as aberturas para o som na direcção da voz.

Limpar/desengordurar a superfície de colagem

As superfícies de colagem não podem ter pó ou gordura. Limpe a superfície com um produto adequado (p. ex., álcool). Utilize apenas produtos que não sejam agressivos ao plástico ou superfícies de madeira pintadas e que não sejam gordurosos. A benzina, acetona, terpentina, tricloroetileno e produtos de limpeza semelhantes não são adequados.

Colar o suporte do microfone

Retire a película protectora da fita autocolante. Segure o suporte do microfone com uma distância de alguns milímetros sobre a posição de montagem desejada. Verifique novamente se essa é mesmo a posição que pretende. Mais tarde não é possível fazer correcções. Coloque o suporte do microfone sobre a superfície de colagem e pressione levemente.

Fixar o microfone

Encaixe o microfone no suporte e vire-o na direcção da voz.

6.3.3 Fixar a consola com visor integrado

Determinar o local de fixação

A consola fixa-se sobre uma superfície lisa através de uma almofada adesiva incluída no fornecimento. Deve certificar-se que o utilizador a consiga depois alcançar facilmente.

Limpar/desengordurar a superfície de colagem

As superfícies de colagem no veículo não podem ter pó ou gordura. Limpe a superfície com um produto adequado (p. ex., álcool). Utilize apenas produtos que não sejam agressivos ao plástico ou superfícies de madeira pintadas e que não sejam gordurosos. A benzina, acetona, terpentina, tricloroetileno e produtos de limpeza semelhantes não são adequados.

Colar a consola

Escolha para que lado deseja que o cabo esteja orientado e cole a almofada adesiva por cima para o fixar. Segure a consola com uma distância de alguns milímetros sobre a posição de montagem desejada. Verifique novamente se essa é mesmo a posição que pretende. Mais tarde não é possível fazer correcções. Coloque a consola sobre a superfície de colagem e pressione levemente.

6.4 Esquema de conexões

6.4.1 Comum

Instalação para a reprodução de chamadas num autorádio com entrada Mute, mas sem entrada de telefone

Nesta variante de conexão, a reprodução de chamadas é feita através do altifalante direito da frente. Durante a chamada, o autorádio está silenciado através da entrada Mute.

NOTA: Tenha em conta as informações relativas à conexão do cabo Mute do cabo de conexão ISO de acordo com o ponto „6.5.1 Verificação das entradas Mute“.

Instalação para a reprodução de chamadas num autorádio com entrada Mute e entrada de telefone

Nesta variante de conexão, a reprodução de chamadas é feita através do altifalante do veículo suportado pelo autorádio. Durante a chamada, o autorádio é comutado para a entrada de telefone através da entrada Mute. Para activar a entrada de telefone do seu autorádio, a saída do altifalante do EGO FLASH tem que estar ligada à entrada de telefone do autorádio. Para tal, deve dirigir o cabo violeta e o cabo verde do conector de 14 pólos do cabo ISO para a entrada de telefone do autorádio. Separe o cabo verde e o cabo violeta do conector

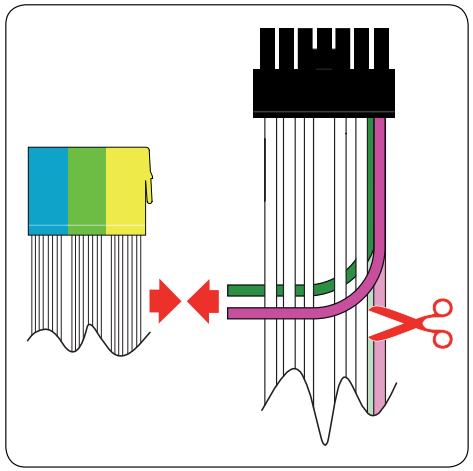


Fig. 06: Conexão do mini conector ISO

ISO. Conecta-se o cabo verde (pino 14 do conector de 14 pólos) com a „Entrada de telefone –“ e o cabo violeta (pino 7 no conector de 14 pólos) com a „Entrada de telefone +“ das mini fichas ISO. Para obter mais informações sobre a entrada de telefone do seu autorádio, consulte o manual de montagem e de instruções do mesmo.

NOTAS: Se o seu autorádio possuir uma outra variante de conexão não mencionada neste manual, dirija-se a uma oficina especializada para realizar a instalação. Tenha também em conta as informações relativas à conexão do cabo Mute do cabo de conexão ISO de acordo com o ponto „6.5.1 Verificação das entradas Mute“.

6.4.2 Cabo de conexão Mute EGO

Fig. 07: Caixa ISO-Profi

ATENÇÃO: É possível tocar o MP3 por meio da saída Bluetooth através da conexão Line Out no rádio do automóvel!

Ao fazer chamadas telefónicas no automóvel com o telefone móvel em combinação com um dispositivo mãos-livres, os altifalantes do aparelho de rádio do automóvel serão desligados por meio do comando silencioso. Ambos os altifalantes frontais são comutados para a saída NF do dispositivo mãos-livres e passam a ser utilizados para a reprodução da chamada telefónica.

Atributos:

- satisfazem as normas legais da lei de proteção ao consumidor (CE)
- utilização confortável do dispositivo mãos-livres em todos os automóveis que possuam um aparelho de rádio e no mínimo dois altifalantes
- activação automática através do dispositivo mãos-livres em todas as chamadas telefónicas
- a atenção do motorista não é desviada através do manuseio do rádio
- não é necessária a instalação de altifalantes adicionais para o dispositivo mãos-livres

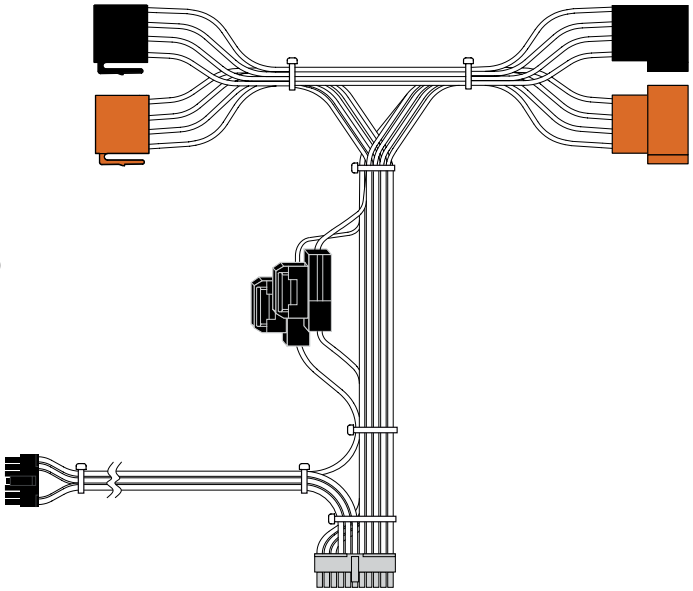
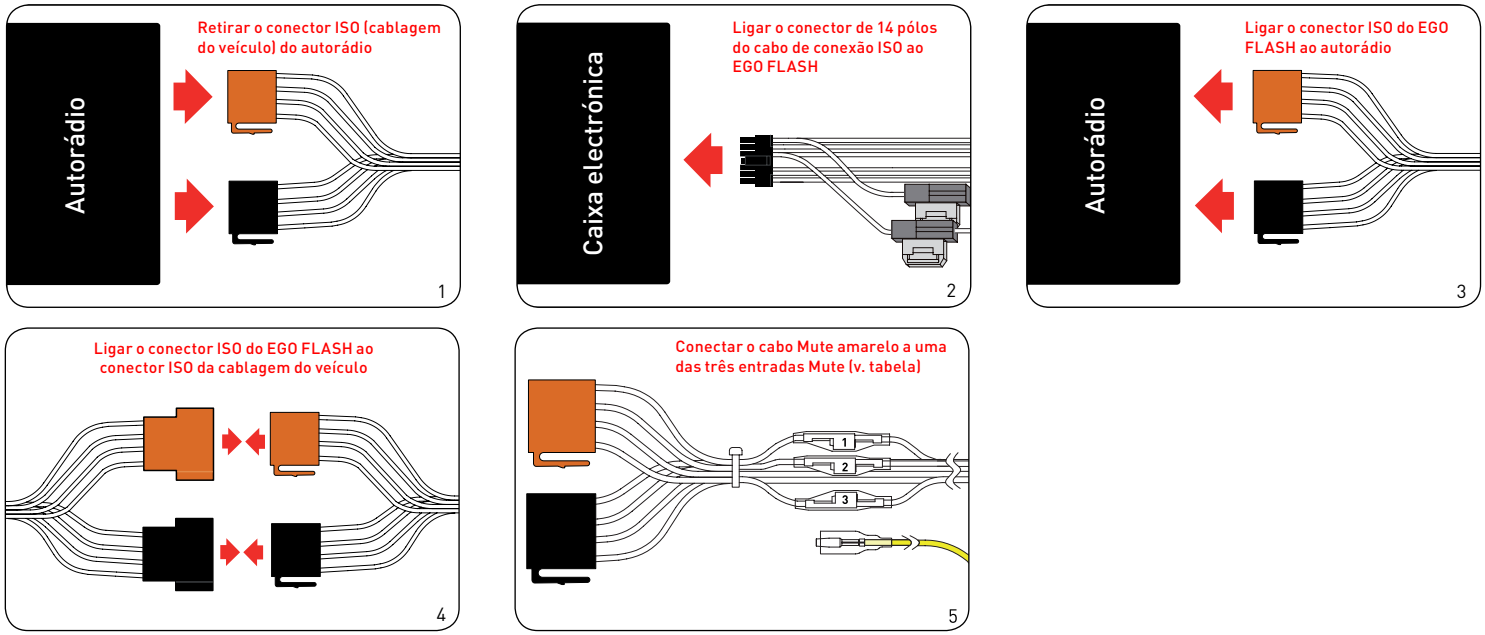


Fig. 08: Cabo de conexão Mute EGO

6.5 Instalação do cabo de conexão ISO

Antes de dar início à instalação do cabo, tem que desconectar a bateria. Para tal, deve desconectar-se o cabo de terra do pólo negativo da bateria. Leve a cabo o processo de instalação do cabo de acordo com as seguintes imagens.

Fig. 09: Processo de instalação


Autorádio
Retirar o conector ISO (cablagem do veículo) do autorádio
1
Caixa electrónica
Ligar o conector de 14 pólos do cabo de conexão ISO ao EGO FLASH
2
Autorádio
Ligar o conector ISO do EGO FLASH ao autorádio
3
Ligar o conector ISO do EGO FLASH ao conector ISO da cablagem do veículo
4
Conectar o cabo Mute amarelo a uma das três entradas Mute (v. tabela)
1
2
3
5

No fim da instalação, deve conectar-se o cabo de terra ao pólo negativo da bateria.

6.5.1 Verificação das entradas Mute / ISO-Profi

Na imagem 5 da figura 09 estão representadas as entradas Mute 1–3. Numa destas entradas conecta-se o cabo amarelo Mute do sistema mãos livres. Para saber qual das entradas Mute deve utilizar, consulte a seguinte tabela:

Fig. 10: Atribuição dos pinos dependente do modelo

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Audi, Volkswagen, Grundig	1		
	2		Mute
	3		
	4	azul	Ignição (terminal 15)
	7	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Ford, Mercedes, Porsche, Becker	1		
	2		
	3		Mute
	4	vermelho	Dauerplus (Kl. 30)
	7	azul	Positivo permanente (terminal 30)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Blaupunkt	1		
	2		Mute
	3		
	4	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	7	azul	Ignição (terminal 15)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Philips	1		Mute
	2		
	3		
	4	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	7	azul	Ignição (terminal 15)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

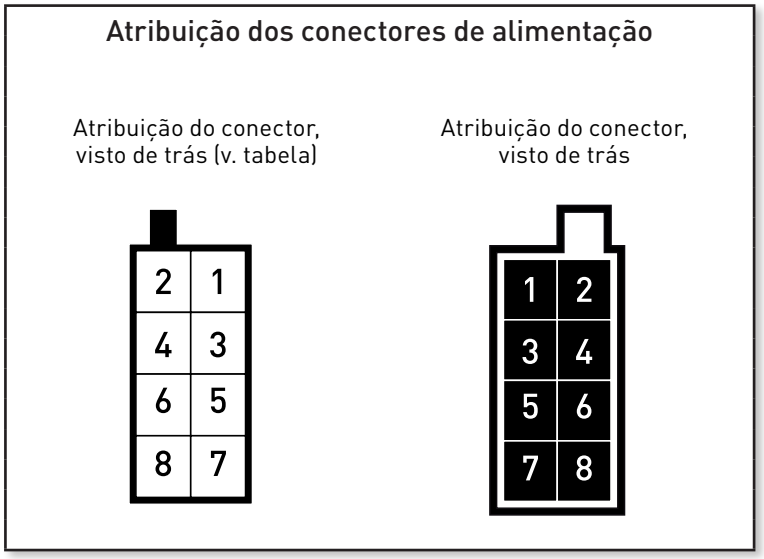


Fig. 10a: Atribuição dos pinos do conector

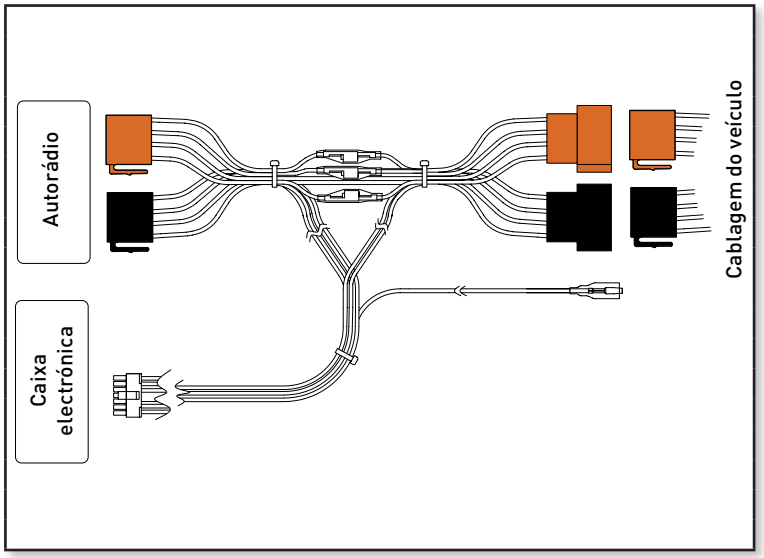


Fig. 10b: Sistema de conexão

Fig. 11: Atribuição dos pinos dependente do modelo (Cabo de conexão Mute EGO)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Audi, Volkswagen, Grundig	1		
	2		Mute
	3		
	4	azul	Ignição (terminal 15)
	7	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Ford, Mercedes, Porsche, Becker	1		
	2		
	3		Mute
	4	vermelho	Dauerplus (Kl. 30)
	7	azul	Positivo permanente (terminal 30)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Blaupunkt	1		
	2		Mute
	3		
	4	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	7	azul	Ignição (terminal 15)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

		Caixa de conectores	
Modelo de rádio	**Pino**	**Cor do cabo**	**Cor do cabo**
Philips	1		Mute
	2		
	3		
	4	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
	7	azul	Ignição (terminal 15)
	8	castanho	Massa (terminal 31)

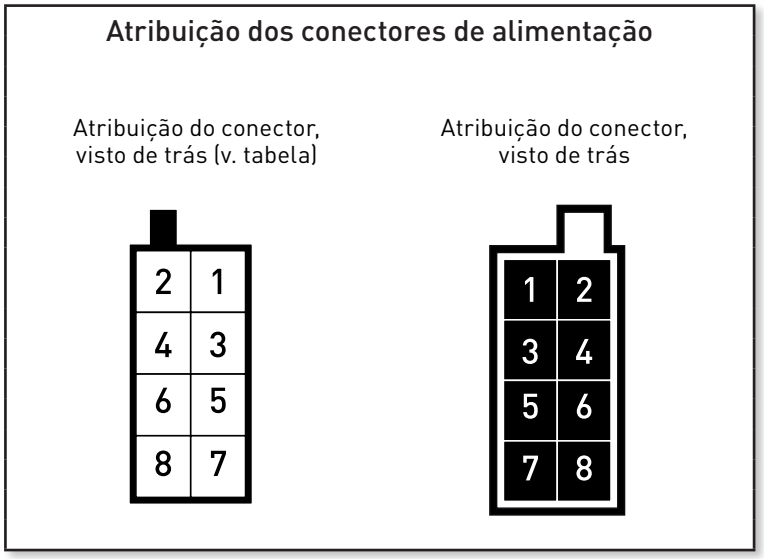


Fig. 11a: Atribuição dos pinos do conector Cabo de conexão Mute EGO

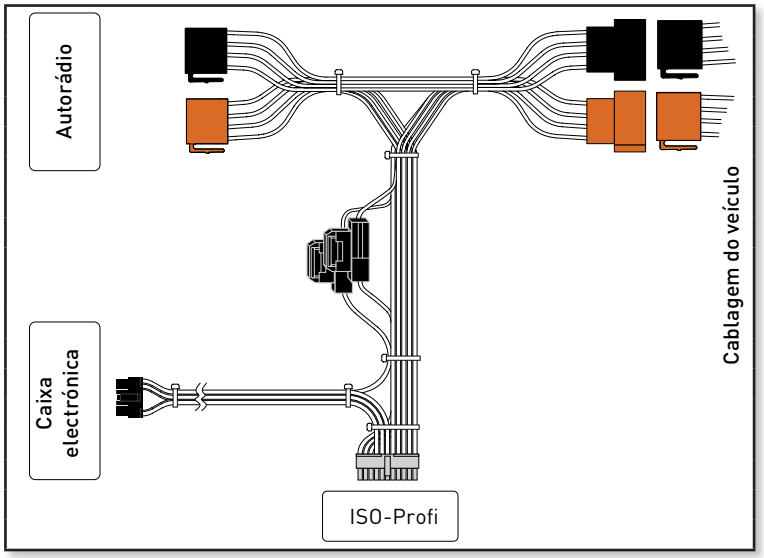


Fig. 11b: Sistema de conexão Cabo de conexão Mute EGO

6.5.2 Verificar a instalação

Se o cabo ISO tiver sido conectado correctamente, a conversa mantém-se mesmo depois de ter desligado a ignição. Depois de terminada a conversa, o EGO FLASH desliga-se. Se o EGO FLASH se desligar assim que desligar a ignição, então tem que trocar o cabo de ignição (azul) com o cabo de alimentação (vermelho); v. fig. 12b.

Fig. 12a: Aspecto original

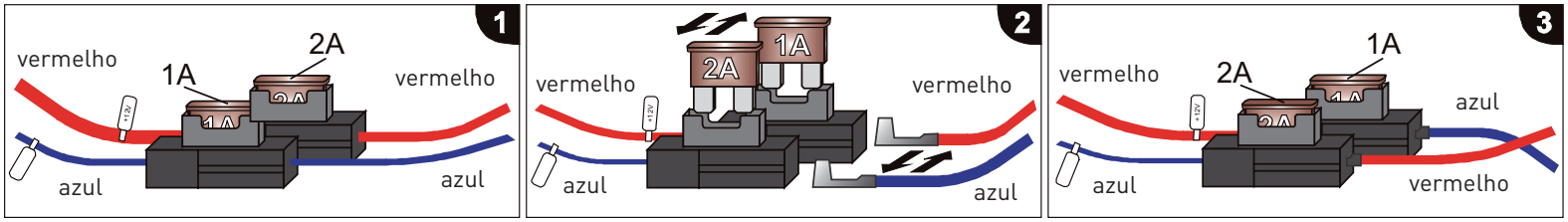


Fig. 12b: Aspecto depois da troca de cabos

6.5.3 Altifalante externo

Nos seguintes casos, tem de se utilizar um altifalante externo (4 Ohm, no mín. 5 W):

→ quando não se devem utilizar os altifalantes do autorádio

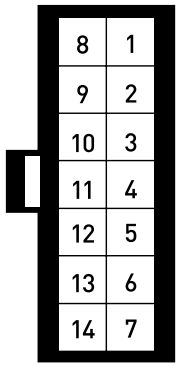
→ quando a potência de saída do canal do altifalante se encontra acima dos 35 W (sinusoidal) e não existe uma conexão para telefone no autorádio

→ quando o autorádio funciona com altifalantes activos e não existe uma conexão para telefone no autorádio

O efeito de feedback prejudica a percepção. Coloque o altifalante externo a uma distância de pelo menos 80 cm do microfone. Para a fixação do altifalante externo, tenha em conta as indicações do respectivo fabricante. Pode conectar o altifalante aos cabos verdes (pino 14) e violetas (pino 7) do cabo de conexão. Separe antes o cabo verde e o cabo violeta do conector ISO (v. fig 13).

Pino	Cor	Função
1	castanho	Massa (terminal 31)
2	amarelo	Radio-Mute
3		
4		
5		
6	branco	Autorádio Saída do altifalante + (à frente do lado direito)
7	violeta	Conexão altifalante + (à frente do lado direito)
8	vermelho	Positivo permanente (terminal 30)
9	azul	Ignição (terminal 15)
10		
11		
12		
13	preto	Autorádio Saída do altifalante – (à frente do lado direito)
14	verde	Conexão altifalante – (à frente do lado direito)

Vista do lado do conector (com atribuição de pinos), através do qual os cabos são introduzidos no alojamento do conector



Possibilidade de conexão para o altifalante externo com o pino 7 (cabo violeta) e pino 14 (cabo verde) ao conector de 14 pólos

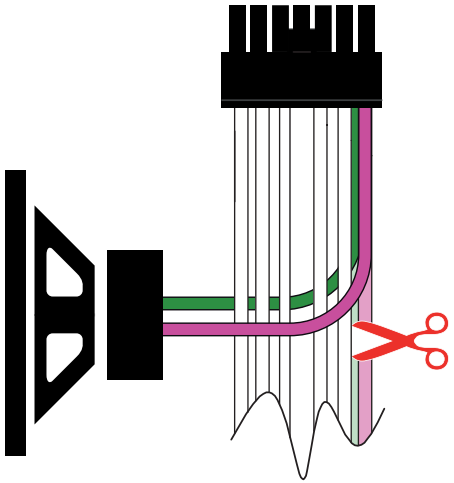


Fig. 13: Altifalante externo

6.6 Conexão das componentes à caixa electrónica

As diferentes componentes conectam-se à caixa electrónica da seguinte maneira:

[1] Colocar o conector do microfone na ficha com o símbolo do microfone

[2] A Line-In da caixa electrónica serve para a conexão opcional de um leitor de MP3 com Line-Out. Para tal, é necessário um cabo de conexão (comprimento = 1,5 m): pino macho stereo (3,5 mm) + pino macho stereo (3,5 mm).

NOTA IMPORTANTE: Conecte o aparelho (leitor de MP3, iPod™, ...) à Line-In da caixa electrónica apenas quando este estiver a trabalhar com a pilha (sem o carregador) através de um cabo com pino macho. Caso contrário, os elevados impulsos de interferência podem danificar a Line-In da caixa electrónica.

[3] A Line-Out da caixa electrónica deve conectar-se à Line-In do autorádio. Dependendo da Line-In no autorádio existem os seguintes cabos de conexão à disposição:

→ Cabo de conexão (comprimento = 1,5 m): pino macho stereo (3,5 mm) + pino macho stereo (3,5 mm)

→ Cabo de conexão (comprimento = 1,5 m): pino macho stereo (3,5 mm) + pino Cinch

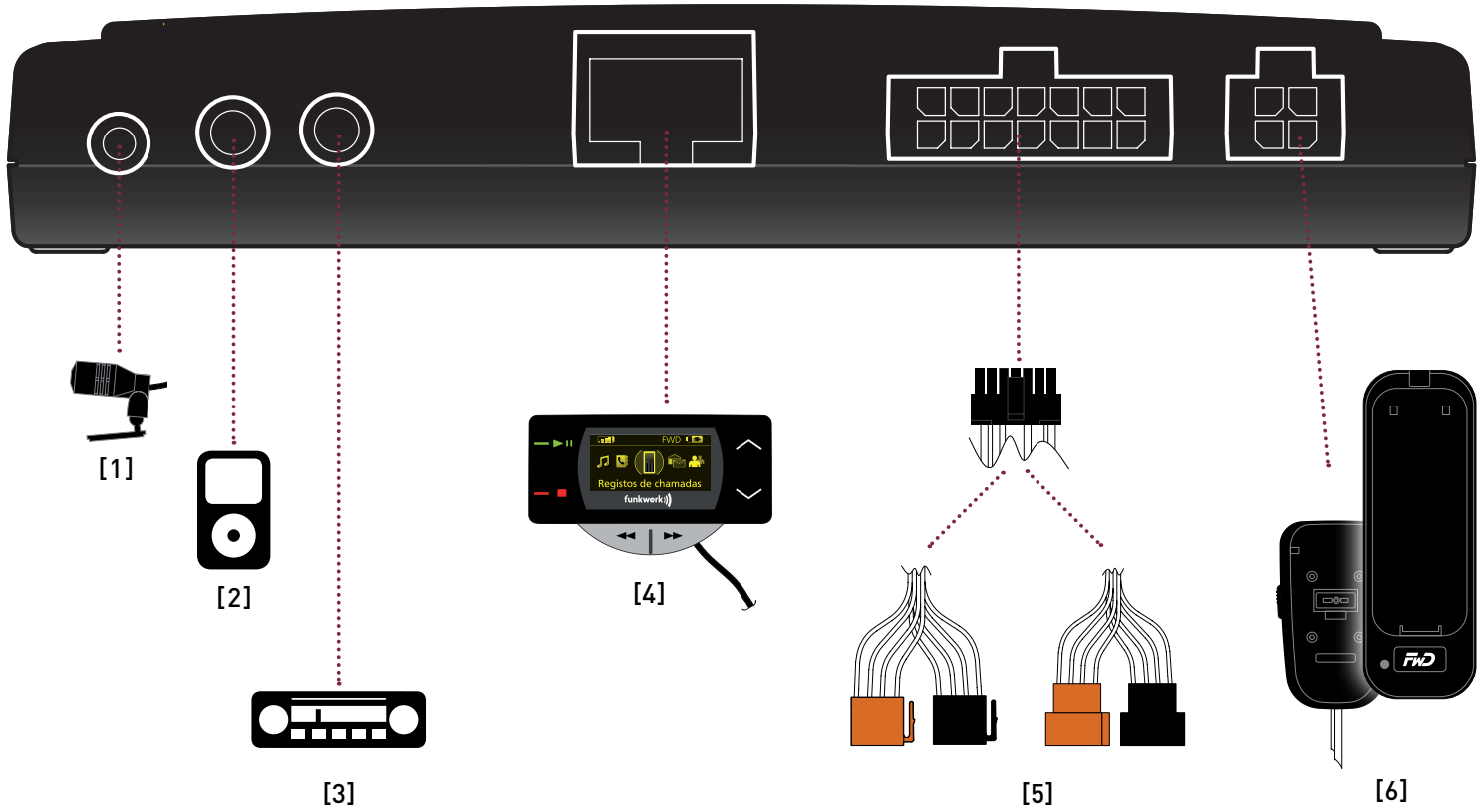
→ Cabo de conexão (comprimento = 1,5 m): pino macho stereo (3,5 mm) + mini ISO

[4] A consola com o visor deve ser ligado ao conector para o painel de ser.

[5] O conector de 14 pólos do cabo de conexão ISO tem que ser conectado à caixa electrónica.

[6] Opcionalmente, é possível conectar a placa base para o suporte carregador ao „conector de carregamento“.

Fig. 14: Conexão da caixa electrónica



6.7. Conexão do EGO iDapter à caixa electrónica

Antes de conectar o EGO iDapter ao Ego Look/Flash, tem de se efectuar uma actualização do Bluetooth para a versão de software 8.1 ou superior. Em seguida, pode conectar o EGO iDapter ao Ego Look/Flash tal como descrito no esquema de conexões.

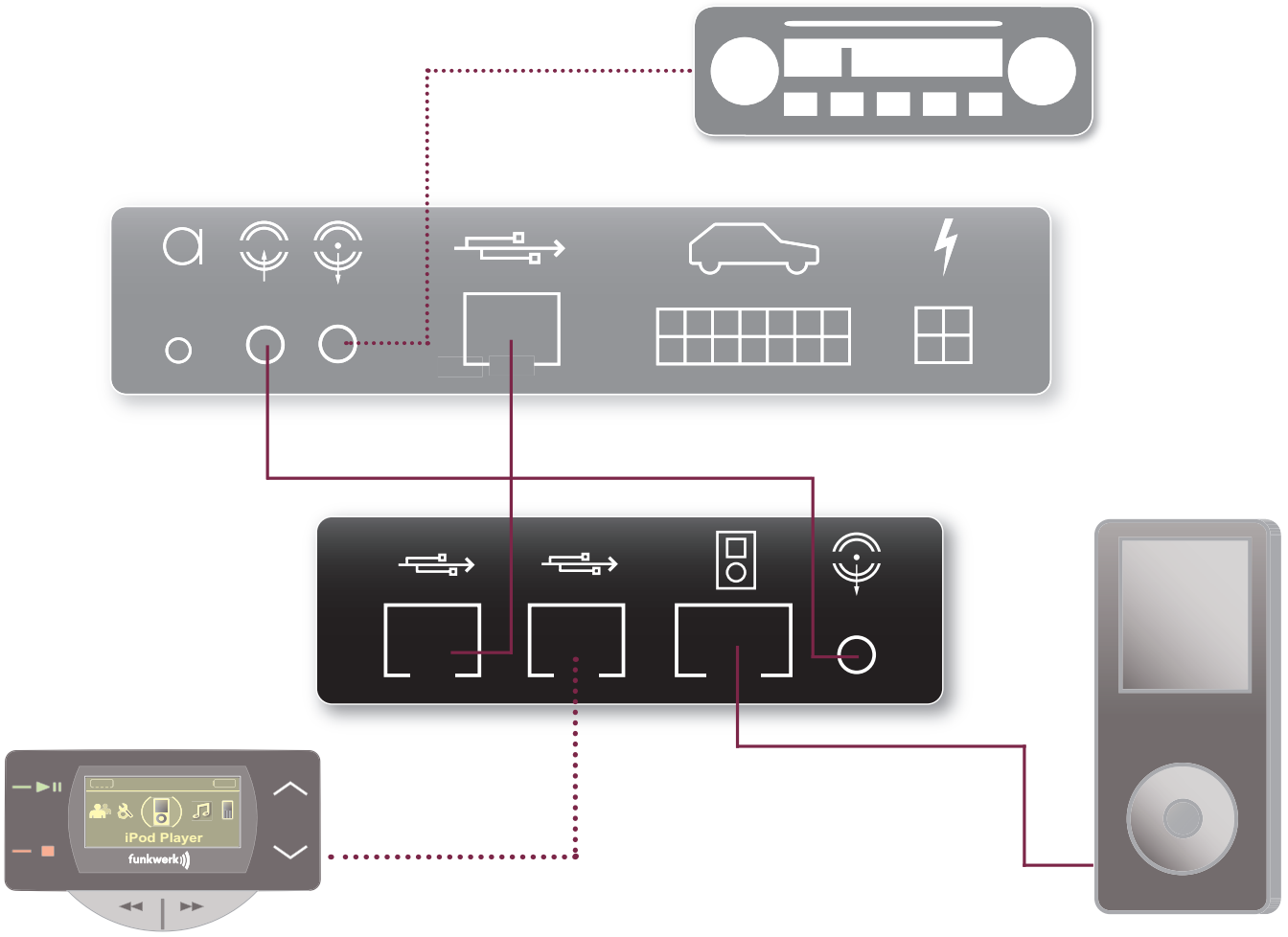


Fig. 14a: Conexão do EGO iDapter

7 Manual de instruções

COMPROMETIMENTO DA SEGURANÇA RODOVIÁRIA! A falta de atenção pode provocar situações de trânsito perigosas! Mesmo que esteja a utilizar o sistema mãos livres, tem de estar permanentemente atento ao trânsito. Em situações mais complicadas deve mesmo evitar utilizar o telefone!

NOTA: Dependendo da versão do software e dos telefones móveis utilizados, é possível que certas funções não se encontrem disponíveis. Para mais informações sobre este tema, consulte a nossa página da internet em *www.fwd-online.com*.

7.1 Funções

7.1.1 Resumo das funções

O sistema mãos livres EGO FLASH suporta o perfil Bluetooth® Handsfree. O EGO FLASH é a solução prática para falar ao telefone no carro e coloca à sua disposição as seguintes funções:

- Funções de chamadas como chamada a chegar, efectuar chamada e repetir a marcação
- Comando vocal integrado
- Marcação por voz directamente a partir da lista telefónica do seu telemóvel (independente do locutor)
- Activar e utilizar a marcação por voz do telefone móvel
- Ler e responder a mensagens
- Leitor iPod™
- Lista telefónica e registos de chamadas
- Leitor de música – Reprodução de ficheiros de música do telemóvel, iPod™ ou leitor de MP3 através do Bluetooth® Audio Streaming (A2DP)
- Silenciamento do rádio automático
- Identificação de até 10 telefones móveis

7.2 Símbolos

A consola do EGO FLASH tem um visor OLED com 6 teclas na sua totalidade. A figura à direita mostra-lhe as teclas existentes. Neste ponto, explicamos as funções de cada tecla.

7.2.1 Funções das teclas

→ A tecla (verde) serve para atender chamadas. Carregando demoradamente na tecla , é também possível activar o comando vocal. No ponto „Comando vocal“ deste manual, pode consultar os comandos de voz possíveis. Uma outra função desta tecla é a selecção de pontos do menu. Aquando da reprodução de música, esta tecla tem também a função de „Reproduzir“ e „Pausa“.

Resumo: *aceitar chamada, selecção de pontos do menu, iniciar o comando vocal, reproduzir, pausa, terminar protecção de ecrã*

→ Através da tecla (vermelho), é possível rejeitar e terminar chamadas. Aquando da reprodução de música, a tec la tem também a função de parar a reprodução. Para além disso, ao carregar demoradamente na tecla - no visor principal, pode activar e utilizar a marcação por voz do telefone móvel. A disponibilidade e as funções da marcação por voz dependem do telefone móvel utilizado. Para mais informações, consulte o manual do seu telefone.

Resumo: *desligar chamada, rejeitar chamada, parar, terminar protecção de ecrã, Utilizar a marcação por voz do telefone móvel*

→ Aquando da reprodução de música, através da tecla , é possível passar para a música seguinte. Esta tecla também serve para navegar pelo menu ou pelo speller.

Resumo: *uma música para a frente, navegação pelo menu e pelo speller, terminar protecção de ecrã*

→ A tecla serve para, aquando da reprodução de música, voltar à música anterior. Esta tecla também serve para navegar pelo menu ou pelo speller.

Resumo: *uma música para trás, navegação pelo menu e pelo speller, terminar protecção de ecrã*

→ Através da tecla , aumenta-se o volume durante um telefonema e durante a reprodução de música. Esta tecla também serve para navegar pelo menu ou pelo speller.

Resumo: *aumentar o volume, navegação pelo menu e pelo speller, terminar protecção de ecrã*

→ Através da tecla , reduz-se o volume durante um telefonema e durante a reprodução de música. Esta tecla também serve para navegar pelo menu ou pelo speller.

Resumo: *reduzir o volume, navegação pelo menu e pelo speller, terminar protecção de ecrã*

NOTA: O EGO FLASH tem duas protecções de ecrã. Após 60 segundos de inactividade, o visor desactiva automaticamente. Para o voltar a activar, basta carregar numa tecla qualquer. Ao fazê-lo, não está a realizar função alguma, apenas a activar o visor.

7.2.2 Símbolos da barra de estado

Símbolo de rede – Indica o actual estado de rede do telefone móvel

Símbolo de mensagem – Indica a recepção de mensagens

Seta – Indica uma chamada perdida

FWD Indicação das iniciais do utilizador

Símbolo da pilha – Indica a capacidade da bateria do telefone móvel

Fig. 15: Barra de estado
A barra de estado encontra-se na parte superior do visor e indica os símbolos descritos neste ponto.

7.2.3 Símbolos do speller

Símbolo para confirmar a introdução

Símbolo para apagar o último caracter

09 Símbolo para passar para a introdução de algarismos

az Símbolo para passar para a introdução de letras minúsculas

AZ Símbolo para passar para a introdução de letras maiúsculas

* Símbolo para passar para a introdução de caracteres especiais

Símbolo para abandonar o speller

7.2.4 Símbolos das opções de menu

☑ Opção activada. Este símbolo surge antes de um ponto do menu, sempre que este ponto esteja activado como opção.

☐ Opção desactivada. Este símbolo surge antes de um ponto do menu, sempre que seja possível activar este ponto como opção.

7.3 Speller

Controla-se o speller através das teclas ◀◀ e ▶▶ . A tecla ▶II serve para confirmar a selecção e a tecla ■ serve para terminar o speller. O speller permite criar números de telefone ou nomes a partir de letras ou de números individuais. O speller está disponível em diversas funções do EGO FLASH, por exemplo, para marcar um número de telefone ou para criar uma nova entrada na lista telefónica. Em seguida, explicamos como funciona o speller:

→ Introdução de números
Através das teclas ◀◀ e ▶▶ , pode navegar entre os caracteres. Para introduzir um caracter, carregue na tecla ▶II . Para apagar respectivamente o último algarismo do número, carregue no símbolo ← . Se o número estiver completo, carregue no símbolo ↵ para o seleccionar. Para abandonar o speller, mantenha a tecla ■ carregada.

→ Introdução de nomes e texto
Paralelamente ao que acontece com a introdução de números, também pode introduzir nomes ou textos inteiros com o speller. Através das teclas ◀◀ e ▶▶ , pode navegar para um determinado caracter e introduza-o carregando na tecla ▶II . Para apagar respectivamente o último caracter, carregue no símbolo ← . Se o nome estiver completo, carregue no símbolo ↵ para o guardar. Para abandonar o speller, mantenha a tecla ■ carregada. Através dos símbolos descritos no capítulo 7.2.3, é possível alternar entre letras maiúsculas, letras minúsculas, algarismos e caracteres especiais. Estes são seleccionados através das teclas ◀◀ e ▶▶ .

7.4 Colocação em funcionamento

Tire algum tempo para se familiarizar com o funcionamento do EGO FLASH em conjunto com o seu telefone móvel. Antes de utilizar o EGO FLASH no trânsito, faça alguns telefonemas de modo a poder ajustar as condições ideais de som e direcção de voz. Para colocar o sistema em funcionamento, é melhor que o automóvel esteja estacionado num local calmo. Combine telefonar a alguém que tenha tempo para o ajudar a testar a ligação.

7.4.1 Sobre a tecnologia Bluetooth®

A tecnologia Bluetooth® é uma tecnologia de rádio-transmissão, permitindo assim a comunicação sem fios. Podem transmitir-se dados e voz ao mesmo tempo. Para tal, não há necessidade de os respectivos dispositivos se encontrarem em contacto visual. O alcance das ondas de rádio em campo livre é normalmente de 10 m. No entanto, a presença de outros dispositivos eléctricos ou obstáculos podem fazer com que o alcance seja menor. A banda de frequência em que o Bluetooth® funciona encontra-se disponível em quase todo o mundo. Isto, aliado ao facto de que cada produto Bluetooth® foi testado e se encontra qualificado para o funcionamento em conjunto sem problemas com outros aparelhos Bluetooth®, garante uma grande probabilidade de compatibilidade com dispositivos de outros fabricantes. O EGO FLASH suporta o perfil Bluetooth® Handsfree. Isto significa que pode utilizar telefones móveis que suportem o perfil Bluetooth® Handsfree. Caso necessário, veja no manual de instruções do seu telefone móvel quais os perfis que este suporta.

O perfil **A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)** é uma tecnologia que permite enviar através do Bluetooth® sinais áudio em stereo a um dispositivo receptor sem a utilização de cabos. Informe-se sobre os telefones móveis compatíveis através da nossa página da internet.

7.4.2 Ligar / Desligar

Antes de colocar o EGO FLASH pela primeira vez em funcionamento, terá que ligar primeiro a ignição. Surge o logotipo de iniciação e acede ao visor principal. Se não existir nenhuma ligação ao telefone móvel ou se não for encontrado nenhum utilizador, as funções do menu principal estão limitadas. Para estabelecer uma ligação ao EGO FLASH, terá que seleccionar o ponto do meu „Administração de utilizadores" através da tecla ▶II . Aqui, selecciona um „Novo utilizador". O EGO FLASH procura então telefones móveis no seu raio de recepção. Se o sistema não localizar o seu telefone móvel, inicie a procura novamente ou consulte o ponto „Solução de problemas". Se for mostrado o nome do seu telefone móvel, seleccione-o através da tecla ▶II . Depois da ligação ao EGO FLASH, as funções do menu principal ficam disponíveis na sua totalidade. Não é possível seleccionar funções que o seu telefone móvel não suporte. Se desligar a ignição o EGO FLASH desliga-se. Se desligar a ignição durante um telefonema, o sistema mantém-se ligado. O EGO FLASH desliga-se apenas depois de terminada a chamada.

7.4.3 Introdução do PIN Bluetooth®

Após alguns segundos, ser-lhe-á pedido para introduzir o PIN Bluetooth®. Introduza no telefone móvel o PIN que é mostrado no visor do EGO FLASH.

7.4.4 Modo mãos livres (perfil Handsfree)

Em determinadas circunstâncias, o emparelhamento com o seu telefone móvel com o método acima descrito pode não funcionar no modo Handsfree. Se estiver certo de que o seu telefone móvel suporta o perfil Bluetooth® Handsfree, proceda da seguinte forma: Seleccione na lista dos dispositivos localizados o ponto „Emparelhar a partir do telefone". A partir daqui, terá que procurar dispositivos Bluetooth® a partir do telefone. Para tal, consulte o respectivo manual de instruções. O telefone móvel inicia então o processo de identificação dos dispositivos. Seleccione a opção „EGO FLASH" da lista dos dispositivos localizados pelo seu telefone móvel. No decorrer do processo de emparelhamento, o seu telefone móvel irá pedir-lhe que indique um PIN ou uma palavra-passe. Introduza a sequência de algarismos que surge no visor do EGO FLASH. Após decorrido pouco tempo, o telefone móvel deve dar indicação de que os dispositivos se encontram emparelhados. É possível interromper o processo a qualquer momento, carregando na tecla ■ . Caso o emparelhamento não seja levado a cabo com sucesso, consulte o ponto „Solução de problemas".

7.4.5 Ligação automática

Se já existir um telefone móvel ligado ao EGO FLASH, este irá tentar o emparelhamento com esse telefone móvel. Se a procura for terminada com sucesso, é estabelecida uma ligação automaticamente. Liga-se sempre o último telefone móvel a ser ligado. Se, pelo contrário, a procura foi terminada sem sucesso, é possível que o Bluetooth® ou o telefone móvel não estejam ligados ou que não tenha sido o último utilizador. Se desejar seleccionar um outro utilizador, active-o na administração de utilizadores e registe-o.

7.4.6 Chamar

Se existir uma ligação Bluetooth® entre o EGO FLASH e o telefone móvel, é possível utilizar a função mãos livres do seu EGO FLASH. Se não existir ligação alguma, não se pode utilizar de todo a função mãos livres. Antes de mais, estabeleça uma ligação Bluetooth®. Pode marcar um número através da marcação por voz, através do menu ou digitando os números no telefone móvel.

Chamada a chegar

Se o telefone móvel estiver disponível através da ligação Bluetooth®, a chamada será sinalizada através do toque do seu telefone móvel. Se não, gera-se um sinal de sinalização no EGO FLASH. Se o emissor não tiver ocultado o seu número e se o seu telefone móvel suportar esta função, surge no visor o número ou, caso este se encontre já guardado na lista telefónica, o nome da pessoa que está a telefonar. Pode aceitar (tecla verde ou tecla ▶II) ou recusar (tecla vermelha ou tecla ■) a chamada. Se aceitar a chamada, pode regular o som através das teclas ∧ e ∨ . Os ajustes ficam guardados. Pode terminar a chamada carregando na tecla ■ .

Estabelecer chamadas

Só é possível estabelecer uma chamada a partir do EGO FLASH se existir uma ligação Bluetooth® entre o EGO FLASH e o telefone móvel. Tem a possibilidade de estabelecer uma chamada através da marcação por voz ou através do menu.
Carregue na tecla ▶II mais do que meio segundo, de modo a activar a marcação por voz. Através do comando „Marcar número“, pode dizer em voz alta o número que deseja marcar. Através do comando „Marcar <nome>“, marca-se um nome directamente da lista telefónica. Para mais informações, consulte o capítulo „Comando vocal“.

Para iniciar uma chamada a partir do menu, existem as seguintes possibilidades:

→ a marcação a partir da lista telefónica do telefone móvel,
→ a marcação directa de um número com o speller de números,
→ a marcação a partir das listas do registo de chamadas do seu telefone móvel,
→ através da possibilidade de retorno de chamada a partir de mensagens recebidas.

Finalmente, tem ainda a possibilidade de marcar um número directamente no seu telefone móvel.

Iniciar marcação por voz do telefone

Carregando demoradamente na tecla vermelha, pode iniciar a marcação por voz do telefone, caso esta se encontre disponível. Voltando a carregar na tecla vermelha, pode terminar a marcação por voz.

NOTA IMPORTANTE: Tenha em conta as leis no seu país no que diz respeito a falar ao telefone no carro!

Chamada terminada
Depois de terminada a chamada, o sistema volta para o menu principal. Se rejeitar uma chamada com a tecla , passa-se para o menu anterior.

Regular o som
Pode regular o som durante a chamada e com a função de reconhecimento vocal activa através das teclas e .

SUGESTÃO! Caso a pessoa com quem está a falar o ouvir demasiado baixo, não se esqueça que se pode aumentar a sensibilidade do microfone no menu „Áudio“ através da opção „Definições“. No entanto, há que considerar o facto de que é possível que surja um efeito de eco.

Opções durante a chamada
Ao carregar na tecla durante uma chamada, tem acesso às opções seguintes:

→ Tons DTMF
→ Silêncio (microfone)
→ Modo privado

→ Tons DTMF
Aqui seleccionam-se os tons das teclas através do speller e em seguida enviados.
→ Silêncio (microfone)
Através desta opção, pode silenciar o microfone. Ao seleccionar esta opção, o seu interlocutor deixa de o poder ouvir. Para desactivar o silenciamento do microfone, basta voltar a carregar na mesma tecla.

→ Modo privado
Também é possível passar para o modo privado durante uma chamada. Para tal, seleccione o ponto „Modo privado“ e confirme com a tecla . A chamada é agora apenas possível através do telefone móvel. Neste momento, a comunicação através do EGO FLASH é interrompida e os outros passageiros no veículo não podem ouvir a conversa. Para terminar o modo privado, basta voltar a carregar na tecla .

NOTA IMPORTANTE: Tenha em conta as leis no seu país no que diz respeito a falar ao telefone no carro! INa maior parte dos países, só é permitido telefonar durante a condução com o sistema mãos livres.

7.5 Os menus

Através das teclas ◄◄ e ►► , pode navegar entre os pontos de menu. Seleccione um dos pontos do menu com a tecla ►II ou abandone o menu carregando na tecla ■ . Se voltar a carregar na tecla ►II , pode seleccionar o submenu do menu actual. Tem à sua disposição os pontos do menu apresentados na lista seguinte:

→ Administração de utilizadores

Neste ponto do menu, pode definir opções específicas do utilizador, como „Alterar iniciais“, „Registar-se“, „Sair“, etc. Também é possível registar outros utilizadores. Pode consultar mais pormenores no capítulo „Administração de utilizadores“.

→ Definições

Neste ponto do menu, pode definir opções gerais para o EGO FLASH. Tratam-se de opções que vão desde „Sinal de chamada“, passando por „Actualização de software“ até „Atendedor de chamadas“. Pode consultar a estrutura exacta dos menus no esquema que lhe apresentamos em seguida. Para mais informações, consulte o capítulo „Definições“.

→ Leitor iPod™

O menu „Leitor iPod™“ possibilita o comando do iPod™ através do sistema Ego. Através das opções, pode procurar nas diferentes listas de títulos tal como está habituado a fazer no iPod™. Para mais informações, consulte o capítulo „Leitor iPod™“.

→ Leitor de música

O menu „Leitor de música“ permite a reprodução das músicas e o seu controlo através de „Reproduzir“, „Pausa“, „Parar“ ou andar para a frente e andar para trás. No ponto „Opções“, é possível emparelhar os dispositivos de reprodução de música com o EGO FLASH. Para mais informações, consulte o capítulo „Leitor de música“.

→ Lista telefónica

A lista telefónica contém todas as entradas transferidas do telefone móvel. É possível aceder a cada número de uma entrada. Para além disso, é possível fazer uma marcação directa (sem comando vocal). Para mais informações, consulte o capítulo „Lista telefónica“.

→ Registos de chamadas

Contém as listas dos últimos números marcados, assim como as chamadas atendidas e as chamadas perdidas. Pode seleccionar uma entrada com as teclas ◄◄ e ►► e iniciar uma chamada carregando na tecla ►II . Para mais informações, consulte o capítulo „Registos de chamadas“.

→ Mensagens

Contém a lista das mensagens („SMS“). As mensagens não lidas encontram-se respectivamente assinaladas. O menu de mensagens está subdividido em „Ler mensagens“ e „Mensagem nova“. Para mais informações, consulte o capítulo „Mensagens“.

Estrutura do menu principal do EGO FLASH

Administração de utilizadores	Definições	Leitor iPod™	Leitor de música	Lista telefónica	Registos de chamadas	Mensagens
→ Novo utilizador	→ Sinal chamada	→ Reproduzir	→ Reproduzir	→ Procurar	→ Perdidas	→ Ler mensagem
→ Utilizador 1	- *Melodia*	- *Pausa*	- *Reproduzir*	→ Opções	→ Atendidas	- *Ler em voz alta*
- *Alterar as iniciais*	- *Volume*	- *Parar*	- *Pausa*	- *Marcação directa*	→ Marcado	- *Retornar chamada*
- *Registar-se*	→ Iluminação	→ Opções	- *Parar*	- *Sincronizar*		- *Responder*
- *Sair*	- *Iluminação*	- *Lista de reprodução*	- *Para a frente*	- SIM		→ Mensagem nova
- *Apagar*	→ Definições de chamadas	- *Intérpretes*	- *Para trás*	- Telefone		- *Modelo 1*
→ Utilizador 2	- *Atendimento automático*	- *Álbuns*	→ Opções	- SIM & Telefone		- *Modelo 2*
- *Alterar as iniciais*	→ Tempo funcion. posterior	- *Títulos*	- *Novo dispositivo*	→ Entrada 1		- ...
- *Registar-se*	→ Repor	- *Géneros*	- *Dispositivo 1*	→ Entrada 2		
- *Sair*	→ Actualização de software	- *Compositores*	- Ligar	→ ...		
- *Apagar*	→ Info	- *Definições*	- Desligar	→ Entrada ...		
→ ...	→ Idioma		- Apagar			
→ Utilizador 10	→ Comando vocal		- *Dispositivo 2*			
	- *Activar*		- Ligar			
	- *Idioma*		- Desligar			
	→ Áudio		- Apagar			
	- *Sensibil. microfone*		- *Dispositivo ...*			
	- *Line-In*					
	- *Mensagem de telefone*					
	- *Mute Delay*					
	- *Repor*					
	→ Desligar					

7.5.1 Administração de utilizadores

Símbolo:

O EGO FLASH permite fazer a administração de até 10 perfis de utilizador. O EGO FLASH pode alternar entre os utilizadores de forma simples e rápida durante o funcionamento. Para cada utilizador são guardados individualmente, entre outros, os seguintes dados:

- → Lista telefónica
- → Iluminação do visor
- → Toque
- → Idioma do visor
- → Definições de som
- → Registos de chamadas

Abrir a administração de utilizadores

Para aceder à administração de utilizadores, vá no visor principal ao símbolo e carregue em ▶II . Verá em seguida os utilizadores que estabeleceram um emparelhamento com o EGO FLASH e o ponto „Novo utilizador“. Se não existirem utilizadores emparelhados, poderá apenas ver o ponto „Novo utilizador“.

Criar um novo utilizador

Para registar um novo utilizador, terá que seleccionar o ponto „Novo utilizador“ através das teclas ◀◀ e ▶▶ e carregar em ▶II . Os restantes passos decorrem tal como descrito no capítulo „Colocação em funcionamento“.

Alterar as iniciais do utilizador

Abra a administração de utilizadores. Em seguida, seleccione um utilizador e carregue em ▶II . Encontra-se agora num submenu. Aqui, seleccione o ponto „Alterar as iniciais“. Através do speller, pode editar o nome do utilizador.

Repor utilizador

Para apagar todos os dados de um utilizador, abra a administração de utilizadores. Seleccione o utilizador que deseja repor. Confirme a selecção carregando na tecla ▶II . Abre-se o menu. Neste menu, seleccione o ponto „Apagar“. Todos os dados do respectivo utilizador são apagados do EGO FLASH.

Alterar utilizador

Para alterar o utilizador, vá até à administração de utilizadores e seleccione o utilizador desejado. Confirme carregando na tecla ▶II . Abre-se o submenu. Seleccione o ponto „Registar-se“. Se o sistema encontrar o utilizador seleccionado, a alteração de utilizador é feita imediatamente. Caso contrário, volta-se à administração de utilizadores.

Finalizar a sessão do utilizador
Para interromper a actual ligação Bluetooth® na administração de utilizadores: no respectivo utilizador, no ponto „Sair“.

7.5.2 Definições

Símbolo:

O menu „Definições“ é bastante complexo, uma vez que aqui pode definir muitos dos ajustes para o EGO FLASH. Pode levar a cabo as seguintes definições:

→ Sinal de chamada
→ Iluminação
→ Definições de chamadas
→ Tempo de funcionamento posterior
→ Repor
→ Actualização de software
→ Info
→ Idioma
→ Comando vocal
→ Audio
→ Desligar

Sinal de chamada
O menu „Sinal de chamada“ encontra-se nas opções „Melodia“ e „Volume“. Na opção „Melodia“, tem à disposição vários toques, que pode seleccionar de acordo com o gosto pessoal. Pode definir o volume dos toques através das teclas e .

Iluminação
Através desta opção, pode ajustar a iluminação do visor de acordo com as necessidades do utilizador.

Definições de chamadas
→ Atendimento automático
Se esta opção estiver activada, as chamadas são automaticamente atendidas depois de o telefone ter tocado três vezes.

Tempo de funcionamento posterior
É possível determinar o tempo que o EGO FLASH deverá ficar activo depois de a ignição ter sido desligada. Pode definir-se, em intervalos, entre um tempo de funcionamento posterior de 0 a 30 minutos.

Repor

Repõe todas as definições ao seu estado inicial. Ao seleccionar esta opção, todas as definições do utilizador, incluindo os dados da lista telefónica, são apagados.

Actualização de software

Pode actualizar o software do EGO FLASH através do Bluetooth®. Para mais informações, consulte o capítulo „Actualização do software“.

Info

Através desta opção, pode consultar as diferentes informações das versões de software e de hardware do seu EGO FLASH. Utilize estas informações no caso de se dirigir ao nosso serviço de assistência com questões ou problemas.

Idioma

O EGO FLASH suporta vários idiomas do visor. Através deste ponto do menu, é possível alterar o idioma do visor.

Comando vocal

→ Activar
Se activar este ponto, inicia-se o comando vocal. Este controla-se através de determinados comandos. Para mais informações, consulte o capítulo „Comando vocal“.

→ Idioma
Se o seu EGO FLASH tiver há disposição vários idiomas, tem a possibilidade de definir o idioma que prefere.

Audio

→ Sensibilidade do microfone
Em determinadas circunstâncias, pode ser necessário ajustar a sensibilidade do microfone (por exemplo, no caso de este estar montado demasiado longe ou demasiado perto do condutor). No EGO FLASH, é possível seleccionar 10 estágios de sensibilidade do microfone. Estes são representados no lado direito em forma de barra. No total, pode ver 5 barras. Cada barra representa dois estágios. Pode ajustar a sensibilidade através das teclas e . Aconselhamos a não escolher o estágio de maior sensibilidade, uma vez que poderia provocar um excesso de modulação e uma má qualidade do som que pode chegar ao seu interlocutor.

→ Line-In
Neste ponto do menu, pode activar a Line-In e variar o volume de entrada do dispositivo de áudio conectado à Line-In da caixa electrónica.

NOTA: Tenha em conta o facto de que só é permitida a conexão de um dispositivo de áudio com nível Line. Se a Line-In da caixa electrónica ficar sobrecarregada devido ao sinal demasiado elevado do dispositivo de áudio, deve reduzir o volume do Line-Out do dispositivo de áudio.

→ Mensagens de telefone
Se o telefone ligado possuir funções de navegação, aqui é possível definir se as mensagens de navegação se devem emitir através da instalação EGO. Durante a emissão, o rádio será silenciado. Se o telefone possuir tom das teclas, este também será emitido. Guarda-se o estado seleccionado para cada utilizador e em caso de reiniciar a instalação, volta-se ao estado anteriormente ajustado.
Estados possíveis: ACTIVO/INACTIVO

→ Mute delay (tempo de silenciamento)
Aqui pode ajustar o tempo que se deve aguardar entre a activação do cabo Mute e a função de reconhecimento vocal. Esta função é importante, uma vez que o tempo necessário para detectar um sinal Mute e comutar as vias de áudio do rádio varia em função do autorádio. Deve ajustar-se o tempo de forma a que a primeira mensagem gravada do „Menu principal" do EGO se ouça completamente.
Estados possíveis: 0,5 s./1,0 s./1,5 s./2,0 s./2,5 s./3,0 s.

→ Repor
Repõe todas as definições áudio ao seu estado inicial.

Desligar
Através deste ponto, interrompe-se e desliga-se a actual ligação Bluetooth®. Para voltar a ligar o EGO FLASH, basta voltar a carregar na tecla.

7.5.3 Leitor iPod™

Símbolo:

O leitor iPod™ activa-se através do menu principal. A activação só é possível se também tiver adquirido o dispositivo adicional „EGO iDapter". Apenas se pode activar o leitor iPod™ se não estiver nenhum telefone móvel acoplado ao EGO-Flash. Para poder reproduzir música através do iPod™, tem de se encontrar um iPod™ conectado ao cabo EGO iDapter.

Ligar/Emparelhamento
A ligação ao iPod™ é feita automaticamente depois da conexão ao cabo EGO iDapter. Se o ícone iPod™ no menu principal ficar cinzento, significa que a ligação falhou. Neste caso, terá que voltar a ligar o conector do cabo EGO iDapter ao iPod™. Depois do estabelecimento da ligação, pode-se logo reproduzir música a partir do iPod™. Depois de ter parado a música, através das opções pode procurar nas listas de títulos.

Carregamento do iPod™
Carrega-se o iPod™ através do EGO iDapter.

Reproduzir
Em seguida, mostramos as funções para a reprodução de música à sua disposição e que pode ver no visor:
→ Reproduzir
→ Pausa
→ Parar
→ Para a frente (música a música da lista de reprodução actual)
→ Para trás (música a música da lista de reprodução actual)
→ Regular o volume

7.5.4 Leitor de música

Símbolo:

O leitor de música activa-se através do menu principal. Quando não estiver nenhum telefone móvel emparelhado ao EGO FLASH, pode-se activar o leitor de música. Para poder reproduzir música, é necessário o emparelhamento com um dispositivo que suporte o perfil A2DP (telefone móvel com A2DP, iPod™ ou leitor de MP3 com adaptador de A2DP).

Ligar / Emparelhamento
Através do ponto de menu „Opções“, é possível emparelhar um „Novo dispositivo“ ou ligar um dispositivo já emparelhado. No total, é possível emparelhar até 10 dispositivos, mesmo que só possa estar um activo de cada vez. Se seleccionar um „Novo dispositivo“, segue-se uma procura de dispositivos Bluetooth®. Aqui é possível seleccionar o dispositivo desejado. Se o dispositivo de música não suportar nenhum emparelhamento exterior, através da opção „Emparelhar a partir do dispositivo“ tem ainda a possibilidade de realizar o emparelhamento do EGO FLASH a partir do dispositivo de música. Em ambos os casos, o EGO FLASH mostra um código PIN de 4 caracteres e que deve ser introduzido no dispositivo de música. Se o PIN estiver errado, o sistema volta para a selecção de dispositivos e terá que voltar a iniciar o processo. Se utilizar um iPod™ ou um leitor de MP3 com adaptador A2DP, o emparelhamento destes dispositivos com o EGO FLASH processa-se automaticamente. Para tal, aquando da procura de dispositivos, terá que seleccionar o ponto do menu „Emparelhar a partir do dispositivo“. Depois do emparelhamento, o utilizador tem à disposição todas as funções de reprodução de música.

Reproduzir
Em seguida, mostramos as funções para a reprodução de música à sua disposição e que pode ver no visor:

→ Reproduzir
→ Pausa
→ Parar
→ Para a frente (música a música)
→ Para trás (música a música)
→ Definições de som (existem 10 níveis de ajuste do som)

Comandam-se estas funções através das teclas da consola. No capítulo „Símbolos“ encontra-se a explicação das diferentes teclas.

7.5.5 Lista telefónica

Símbolo:

No ponto de menu „Lista telefónica“, pode ler as entradas da lista telefónica do telefone móvel. Para além da marcação dos números dos contactos através da tecla ▶II , pode encontrar entradas mais depressa através da função de procura. Para além disso, no ponto „Opções“ tem ainda a possibilidade de carregar a lista telefónica do telefone móvel ou de introduzir números através da marcação directa.

Ver
Para ver números da lista telefónica, seleccione o ponto de menu . Depois de ter aberto a lista telefónica, surge uma lista de todas as entradas guardadas. Aqui deverá seleccionar o número que deseja marcar e confirmar através da tecla ▶II . Em seguida, mostram-se os números guardados para este nome. Ao carregar novamente na tecla ▶II , o número é marcado.

Procurar
Se a procura demorar devido à quantidade de entradas guardadas, também se pode utilizar a função de procura. Através desta função, é possível procurar um determinado nome ou uma determinada letra. Através do speller, pode introduzir o nome que procura ou uma determinada letra. Ao carregar na tecla ▶II , o sistema procura o nome ou a letra na lista telefónica.
Marcação directa
Para além da marcação por voz, também é possível fazer uma marcação directa. Aqui pode introduzir manualmente um número através do speller, da mesma forma como descrito nos pontos „Speller“ e „Estabelecer chamadas“. Depois de ter confirmado o número através da tecla ↵ estabelece-se uma chamada.

Sincronizar

No ponto „Sincronizar“, é possível carregar as listas telefónicas do telefone móvel ou do cartão SIM para a memória do sistema EGO FLASH. Também é possível sincronizar ambas as listas telefónicas ao mesmo tempo. Depois de ter seleccionado uma lista telefónica, pode confirmar através da tecla ▶II . No visor surge então uma barra de carregamento. Esta sinaliza o progresso actual da sincronização. Se o carregamento tiver sido efectuado com sucesso, as entradas encontram-se na lista telefónica do EGO FLASH. Também pode fazer o carregamento manualmente através da tecla ■ . Se desejar cancelar a operação, terá que o confirmar aquando da pergunta dicotómica (sim/não). Se optar por „Sim“, as entradas sincronizadas serão apagadas e volta para o menu „Lista telefónica“. Se optar por „Não“, a sincronização será retomada.

7.5.6 Registos de chamadas

Símbolo:

No ponto do menu „Registos de chamadas“, pode ver as listas dos „Números marcados“, „Chamadas perdidas“ e „Chamadas atendidas“. Muitos telefones móveis não suportam o acesso aos registos de chamadas; assim, o registo de chamadas e feito dentro do EGO FLASH.

7.5.7 Mensagens

Símbolo:

O EGO FLASH suporta as funções de envio e recepção de mensagens de texto. A estrutura do menu é semelhante à dos telefones móveis. Pode ver as mensagens recebidas através do ponto „Ler mensagens“. Através do ponto „Retornar chamada“ pode telefonar à pessoa que lhe deixou a mensagem. Também é possível responder à pessoa enviando-lhe uma mensagem de texto.
Para responder a uma mensagem, tem à disposição diferentes modelos. Seleccione um deles e confirme carregando em „Enviar“. A mensagem é enviada.
Se não desejar responder a uma mensagem, mas sim enviar uma nova mensagem, seleccione a opção „Mensagem nova“. Aqui pode voltar a seleccionar um modelo e enviá-lo. Adicionalmente pode marcar o número de telefone manualmente ou seleccionar um contacto da lista telefónica.
No texto da mensagem, tem à disposição o ponto „Ler em voz alta“. Aqui é possível ouvir em voz alta a sua mensagem de texto. Também é possível activar esta função, se seleccionar uma mensagem da lista das mensagens mostradas e carregar prolongadamente na tecla ▶II .
Se o telefone móvel não suportar a função de envio de mensagens através do Bluetooth, não é possível seleccionar o ponto de menu „Mensagens“ no EGO FLASH.

7.6 Comando vocal

O comando vocal com diálogos do EGO FLASH permite-lhe fazer a marcação por voz com indicação do nome ou do número. Por um lado, pode dizer directamente o número ou então dizer directamente o nome da lista telefónica.

Idioma

Dependendo da variante do país do seu EGO FLASH, a função de reconhecimento vocal suporta até três idiomas, dos quais um pode estar activado. Para alterar o idioma activo de reconhecimento vocal, seleccione no menu o ponto „Definiçõe → Comando vocal → Idioma“. Pode então visualizar uma lista dos idiomas disponíveis. Seleccione o idioma desejado e confirme carregando na tecla ▶II . O EGO FLASH irá guardar as suas definições e iniciar a actualização do idioma do reconhecimento vocal. Pode ver o estado deste processo através de uma barra de progresso.

Activação e utilização

O comando vocal só pode ser utilizado se no momento não houver nenhuma ligação telefónica activa. Se assim for, ao carregar mais do que meio segundo na tecla ▶II , ouve-se a mensagem „Menu principal“ e surge no visor a mensagem „Por favor, fale ...“. É possível interromper cada diálogo de voz em quase todos os estádios carregando demoradamente na tecla ■ .
Caso o EGO FLASH estiver a aguardar um comando vocal, também pode interromper um diálogo dizendo em voz alta „Cancelar“.
Se não existir uma ligação Bluetooth® entre o EGO FLASH e o telefone móvel, não é possível activar a marcação por voz.

Comandos vocais possíveis:

→ „Chamar / Marcar <Nome>“
→ „Chamar / Marcar <Nome> para casa / número privado ...
para o trabalho / para o escritório / número de serviço ...
para o telemóvel ...“
→ „Marcar número“
→ „Ajuda“
→ „Repetir a marcação“
→ „Cancelar“

„Chamar / Marcar <Nome>“

Através deste comando, é possível marcar um nome da lista telefónica. Para tal, é importante que o respectivo nome se encontre na lista telefónica. Caso não reconheça ou não encontre o nome, o EGO FLASH responde „Como?“ e dá-lhe a possibilidade de repetir. Se reconhecer o nome, o sistema pergunta-lhe se tem a certeza de que quer marcar aquele nome. Pode ainda utilizar os seguintes comandos:

→ „Sim / Chamar / Marcar“ para marcar o número atribuído ao nome gravado
→ „Não / Para trás“ o número do nome reconhecido não é marcado
→ „Desligar / Cancelar“ para fechar o diálogo sem ter realizado a função.
→ „Ajuda“ activação da ajuda e esclarecimento de possíveis comandos

„Chamar / Marcar <Nome>, ..., para casa / para o telemóvel“

Através deste comando pode ligar para um determinado tipo de número de uma entrada da lista telefónica. Se reconhecer o nome, o sistema pergunta-lhe se tem a certeza de que quer marcar aquele nome. Pode ainda utilizar os seguintes comandos:

→ „Sim / Chamar / Marcar“ para marcar o número atribuído ao nome gravado
→ „Não / Para trás“ o número do nome reconhecido não é marcado
→ „Desligar / Cancelar“ para fechar o diálogo sem ter realizado a função.
→ „Ajuda“ activação da ajuda e esclarecimento de possíveis comandos

„Marcar número“

Após ter dado este comando, ser-lhe-á pedido que indique o número. Pode fazê-lo através de algarismos individuais ou através de uma sequência de algarismos. Se fizer uma pausa, o último algarismo/sequência de algarismos indicado(a) é repetido(a) para certificação. Para além disso, será avisado caso o número indicado seja demasiado comprido. Para além da continuação da introdução dos algarismos, pode ainda fazer uso dos seguintes comandos:

→ „+, *, #, 0, 1, ..., 9“ para a introdução dos números
→ „Apagar tudo“ para apagar o número indicado na sua totalidade
→ „Apagar / Corrigir / Alterar“ para apagar o último algarismo/sequência de algarismos introduzido(a)
→ „Repetir“ para ouvir o número introduzido até ao momento
→ „Sim / Chamar / Marcar“ para marcar o número introduzido
→ „Não / Para trás“ para não marcar o número introduzido

→ „Guardar“ para guardar o número introduzido
→ „Desligar / Cancelar“ para fechar o diálogo sem ter realizado a função.
→ „Ajuda“ activação da ajuda e esclarecimento de possíveis comandos

„Ajuda“

Pode utilizar este comando a qualquer altura (assim como o comando „Cancelar“). Ao dizer „Ajuda“, o EGO FLASH explica quais os comandos possíveis no momento da chamada e qual a sua função.

„Repetir a marcação“

Este comando permite-lhe voltar a marcar o número anteriormente marcado de uma maneira simplificada. Não se fecha nenhum outro diálogo. A marcação só é possível se o telefone móvel se encontrar registado. O sistema informá-lo-á sobre o início da marcação.

„Desligar / Cancelar“

Através deste comando, o diálogo actual é imediatamente fechado sem ter realizado a função.

8 Actualização do software

O EGO FLASH pode ser actualizado com o software mais recente. Esta actualização de software é possível através do Bluetooth®. Para obter o software mais actual, consulte a nossa página na internet *www.fwd-online.com*. Junto do software, encontra-se a descrição detalhada de como proceder para fazer a actualização.

9 Assistência

FAQ – Lista das perguntas mais frequentes:

1. **Nos sistemas EGO, é possível fazer marcação directa (sem comando vocal)?**
   Sim, isto é possível em todos os sistemas EGO (excepto no EGO TALK). Basta ir até ao ponto do menu „Lista telefónica / Opções / Marcação directa".

2. **Quais as dimensões exactas dos componentes do EGO FLASH?**
   No ponto „Dados técnicos" do manual de instruções, encontrará as informações sobre dimensões.

3. **Os sistemas EGO são adequados para todos os modelos de veículos?**
   Sim, os sistemas EGO adequam-se a todos os modelos. Consulte as instruções de montagem.

4. **Existe uma lista dos suportes carregadores opcionais?**
   Sim. Na nossa página da internet, está disponível uma lista dos suportes opcionais.

5. **As actualizações de software para os sistemas são grátis?**
   Sim.

6. **Onde posso adquirir sistemas EGO?**
   Em estabelecimentos autorizados especializados. Para saber qual o estabelecimento especializado mais perto de si, consulte a nossa página na internet no ponto Vendedores → Procura de vendedores.

7. **Que possibilidades existem para a reprodução de música?**
   Com o EGO FLASH é possível reproduzir música tanto através do Bluetooth® (A2DP), como através do EGO iDapter ou através da Line-In. Utilize para tal um telefone móvel que suporte o perfil A2DP ou utilize um dongle/adaptador para que o seu leitor de MP3 e o seu iPod™ suportem este perfil. Se tiver leitores de MP3 sem perfil A2DP, pode utilizar um cabo com pino macho para a conexão ao EGO FLASH.

8. **Os sistemas EGO possuem uma conexão para antena exterior?**
   Em conjugação com o suporte carregador opcional e a respectiva placa de base, é possível conectar o telefone móvel à conexão da antena exterior.

Solução de problemas:

Problema	Causa	Solução
O EGO FLASH não se liga	Tensão de alimentação não disponível	Se necessário, substituir o fusível e testar cabos e conexões
	A ignição não está ligada	Ligar a ignição
	Cabo da ignição interrompido	Verificar o cabo e o fusível 1 A
Durante um telefonema, o seu interlocutor não o consegue ouvir	O microfone não está ligado	Ligar o conector do microfone à caixa electrónica, se o cabo estiver danificado, é necessário substituí-lo
O interlocutor ouve ruídos de interferência	O microfone está exposto a uma corrente de ar	Montar o microfone noutro local ou diminuir a corrente de ar
	O telefone encontra-se muito perto de partes do EGO FLASH ou do autorádio	Aumente a distância do seu telefone em relação ao EGO FLASH e/ou rádio
O interlocutor ouve eco	Distância demasiado reduzida entre o microfone e o altifalante	Aumentar a distância ou baixar o volume
	Volume demasiado alto	Reduzir o volume de som
Ao levar a cabo o emparelhamento de dispositivos, o telefone não consegue localizar o EGO FLASH	O EGO FLASH já se encontra ligado a um outro dispositivo	Cancelar a conexão existente
O som não é puro, é „arranhado“	A ligação Bluetooth® é má	Diminua a distância entre o telefone e o EGO FLASH ou, em caso disso, retire obstáculos (metálicos)
Após ter ligado a ignição, a ligação ao telefone emparelhado não é estabelecida	O telefone não se encontra dentro da área de alcance	Coloque o telefone na área de alcance do EGO FLASH.
	A interface Bluetooth® está desactivada no telefone	Seleccione no seu telefone a opção „ACTIVO“ para o Bluetooth® (a opção „Automático“ não é suficiente)
	O telefone pede uma confirmação do estabelecimento da ligação	Confirme a ligação no telefone. Desactive a pergunta de segurança (v. manual de instruções do telefone)
	Um dos dois dispositivos já não possui nenhuma chave de ligação válida	Efectue um novo emparelhamento

Problema	Causa	Solução
Não é possível ligar o iPod™ ao sistema EGO.	Ligação dos componentes incorrecta	Separar o sistema da rede de alimentação e verificar a ligação, eliminar eventuais erros de ligação
	Não se iniciou o EGO iDapter de forma correcta	Encerrar o sistema e reiniciar
	O cabo EGO iDapter não está completamente conectado	Voltar a conectar o cabo ao iPod™
O sistema não reage aos comandos		Carregue ao mesmo tempo na tecla verde e na tecla "para cima" durante mais do que 2 segundos. Depois de um curto tempo de espera o EGO FLASH reinicia.

10 Peças de substituição e acessórios

Para obter mais informações sobre os modelos de telefones móveis actualmente suportados, visite a nossa página na internet em *www.fwd-online.com*. O seu vendedor estará também à sua disposição para o informar a este respeito.

Acessórios:

Stereo Mute Box
Ouça música ou fale descontraidamente ao telefone no seu veículo. A Stereo Mute Box trata de garantir a gestão perfeita do som. Esta reproduz os telefonemas e a música através dos altifalantes do veículo. Isto, obviamente, com qualidade stereo. Durante este tempo, o autorádio fica silenciado.

Características:

- Função de silenciamento do rádio durante telefonemas ou reprodução de música (Audio Streaming)
- Reprodução de música em qualidade stereo nos altifalantes da frente
- Reprodução de chamadas nos altifalantes da frente

Placa de base com o respectivo suporte carregador
O suporte carregador é um acessório prático para os sistemas mãos livres Bluetooth® da Funkwerk Dabendorf. O suporte carregador é seguro e permite carregar a bateria do seu telemóvel dentro do veículo. É ideal para pessoas que conduzam e falem ao telefone com muita frequência. A conexão para antena exterior garante que a qualidade das chamadas seja perfeita.

Características:

- Sistema electrónico inteligente para o telefone móvel
- Segurança do telefone móvel no suporte carregador
- Conexão para antena exterior que permite uma qualidade perfeita das chamadas

EGO iDapter
O EGO iDapter permite a integração confortável do seu iPod™ no automóvel. Desta forma, tem as suas músicas preferidas sempre consigo e ao mesmo tempo pode carregar a pilha do iPod™.

Made for iPod

Características:

- Controlo remoto do iPod™ através do sistema EGO
- Regulação do volume através do sistema EGO
- Navegação pelas listas de títulos no iPod™
- Carregamento automático do iPod™

iPod™ - marca registada da Apple Inc.

10.1 Anschlusskonzept des EGO Mute Kabel

ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: Observe por favor a configuração do pin! (página 17, ilust. 11)

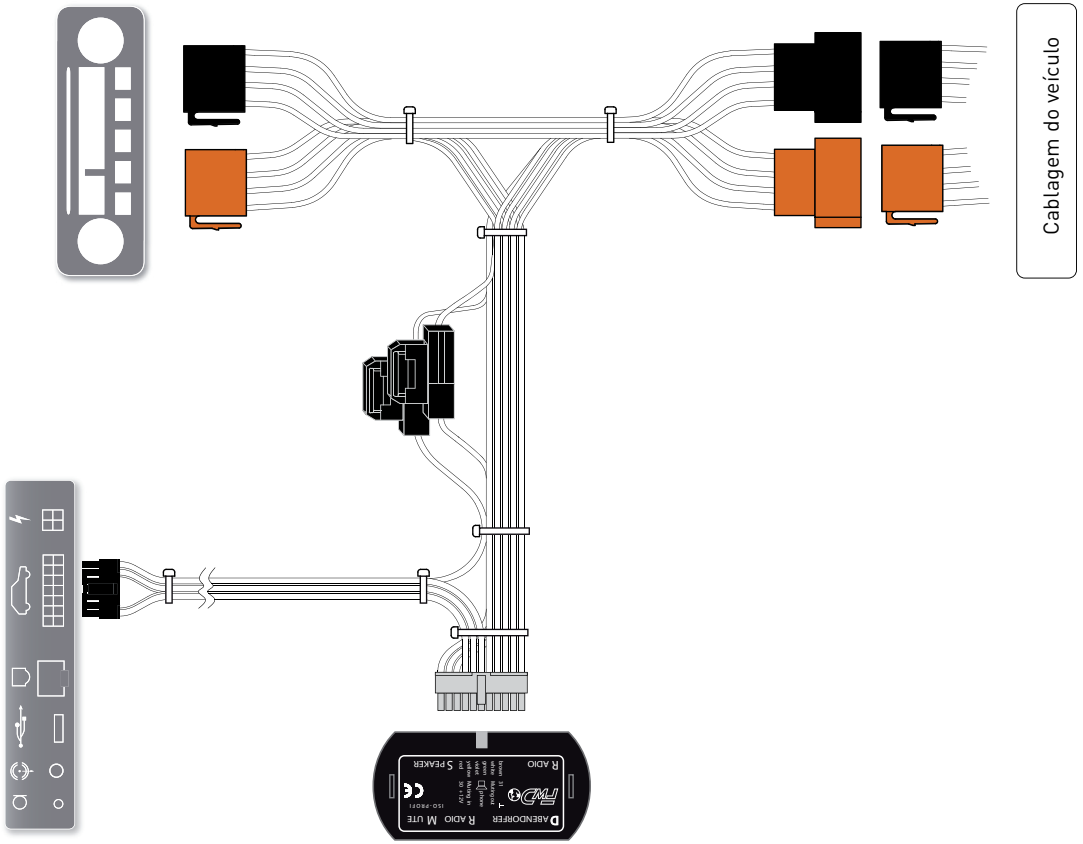


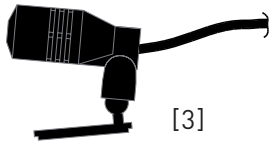
Fig. 16:
Esquema de conexões cabo de conexão Mute EGO

Peças de substituição:

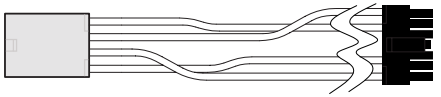
[1] Caixa electrónica
[2] Consola com visor OLED integrado
[3] Microfone
[4] Conjunto de cabos de conexão
[5] Cabo adaptador
[6] Cabo de conexão Mute EGO + Caixa ISO-Profi

[1]

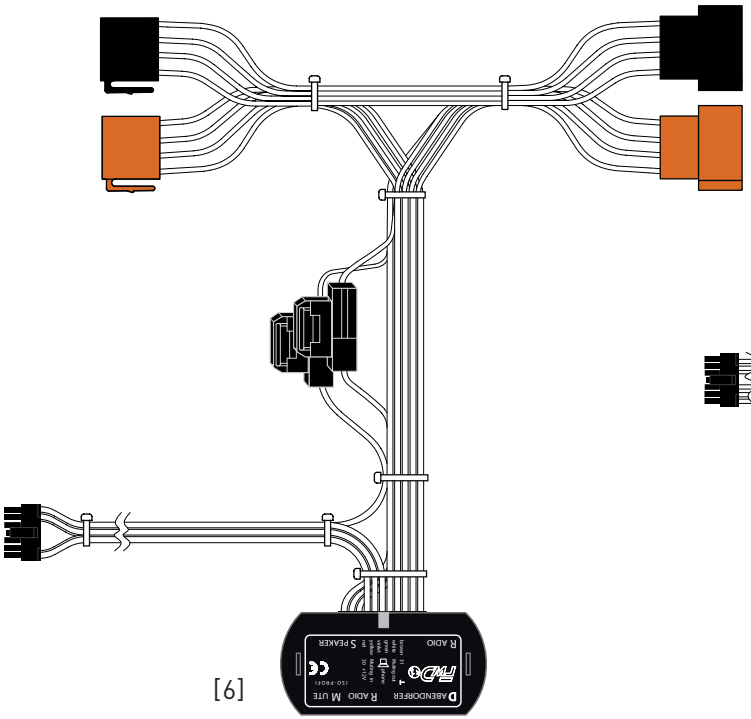
[2]



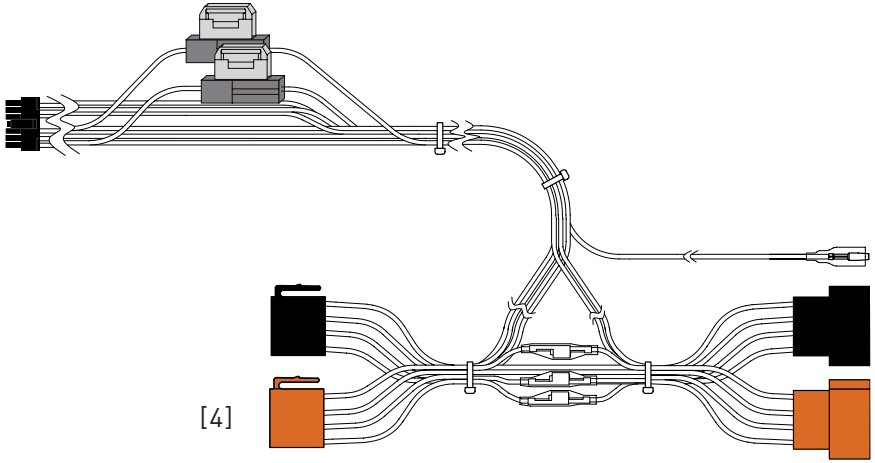
[3]



[5]



[6]



[4]

11 Dados técnicos

Dimensões exteriores da caixa electrónica	130,5 mm x 54 mm x 22,5 mm
Dimensões exteriores da consola	77,2 mm x 43 mm x 23 mm
Comprimento do cabo da consola	2,0 m
Tensão de funcionamento	11 V até 15 V
Corrente de repouso (ignição desligada)	máx. 0,1 mA
Protecção fusível positivo permanente	2 A
Protecção fusível ignição	1 A
Faixa de temperatura	-10 °C até +55 °C
Interfaces	Conexão do microfone, Line-In, Line-Out, interface para acessórios, conexão para alimentação, conexão para carregamento
Perfis Bluetooth® suportados	Handsfree, A2DP, AVRCP

12 Homologações

CE 0681

De acordo com a Directiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.

e 1

03 5073

Homologação segundo a Directiva 72/245/CEE (2006/28/CE) „Compatibilidade electromagnética dos veículos“.

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc.

13 Certificado de conformidade

Este dispositivo funciona com a tecnologia de rádio-transmissão Bluetooth®. Nalguns países a utilização deste dispositivo não é permitida ou apenas de forma limitada. Informe-se sobre tais limitações e não utilize este dispositivo se não estiver certo se a sua utilização em determinado país é permitida ou não.

Bluetooth® é uma marca da Bluetooth SIG, Inc.

Por este meio, a empresa **Funkwerk Dabendorf GmbH**
Märkische Straße
D-15806 Dabendorf

certifica que **o sistema mãos livres „EGO FLASH“**

se encontra em conformidade com os requisitos base e com os restantes regulamentos da directiva 1999/5/CE.

CE 0681

14 Linha de atendimento

Tem dúvidas ou deseja colocar qualquer questão? Gostaria de obter mais informações? Necessita de aconselhamento e assistência no local? Contacte-nos.

A nossa linha de atendimento encontra-se à sua disposição nos seguintes horários:

Alemanha:	de segunda a quinta	das 7:15 às 18:00
	sexta	das 7:15 às 16.00

Ao telefonar, tenha em conta o seguinte:

→ Verifique se consegue resolver o problema com a ajuda do ponto „Solução de problemas“ deste manual.
→ Tenha o modelo do sistema mãos livres e do set de suportes à mão.
→ Tente descrever o problema o mais claramente possível.

A nossa linha de atendimento está à sua disposição através dos seguintes números de telefone:

Da Alemanha:	Telefone:	0800 - 0 393 393
De fora da Alemanha:	Telefone:	+49 (0) 3377 - 316 233
		+49 (0) 3377 - 316 234
	Telefax:	+49 (0) 3377 - 316 244

Funkwerk Dabendorf GmbH

Märkische Straße

D-15806 Dabendorf

Teléfono	+49 (0) 3377 316 - 0
Fax	+49 (0) 3377 316 - 300
Correo electrónico	info@fwd-online.de service@fwd-online.de
Internet	www.fwd-online.com

Reservamo-nos o direito de fazer alterações e mudanças em relação ao modelo fornecido no âmbito do desenvolvimento técnico! Todos os direitos reservados! Cópias, mesmo que parciais, só são permitidas com uma autorização por escrito!